



OP 300

CZ	OSOBNÍ STROJEK 3V1 NÁVOD K OBSLUZE	SR/MNE	APARAT ZA LIČNU NEGU 3U1 UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SK	OSOBNÝ STROJČEK 3V1 NÁVOD NA OBSLUHU	FR	APPAREIL DE SOIN ELECTRIQUE 3EN1 MODE D'EMPLOI
PL	URZADZENIE PIELEGNACYJNE 3W1 INSTRUKCJA OBSŁUGI	IT	DISPOSITIVO PER CURA PERSONALE 3IN1 MANUALE DI ISTRUZIONI
HU	TESTÁPOLÓ KÉSZÜLÉK 3AZ1-BEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	ES	CUIDADO PERSONAL 3EN1 MANUAL DE INSTRUCCIONES
DE	DAMENRASIERER 3IN1 BEDIENUNGSANLEITUNG	ET	PERSONAL CARE 3IN1 KASUTUSJUHEND
GB	PERSONAL CARE 3IN1 INSTRUCTION MANUAL	LT	ASMENINĖS PRIEŽIŪROS RINKINYS 3IN1 INSTRUKCIJŲ VADOVAS
HR/BIH	APARAT ZA OSOBN NJEGU 3U1 UPUTE ZA UPORABU	LV	KĒRMĒNA KOPŠANAS IERĪCE 3 VIENĀ RĶKASGRĀMATA
SI	APARAT ZA OSEBNO NEGO 3V1 NAVODILA		

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety/use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included. ■ Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu prije prvog korištenja vašeg uređaja. Upute moraju uvijek biti priložene. ■ Pred vkladom izdelka temeljito preberite ta navodila in varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih. Navodila morajo biti vedno priložena k napravi. ■ Uvek pažljivo pročitajte uputstva za sigurnost i upotrebu pre upotrebe uređaja po prvi put. Korisničko uputstvo mora uvek biti priloženo. ■ Avant de mettre le produit en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les consignes de sécurité contenues dans le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi doit toujours être fourni avec le produit. ■ Leggere sempre con attenzione le istruzioni di sicurezza ed uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Il manuale dell'utente deve essere sempre incluso. ■ Siempre lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad y de uso antes de utilizar su artefacto por primera vez. Siempre debe estar incluido el manual del usuario. ■ Enne seadme esmakordset kasutamist lugege ohutus- ja kasutusjuhised alati hoolikalt läbi. Kasutusjuhend peab alati kaasas olema. ■ Pirms naudādamiesi prietaisu pirmajai kartai, visuomet atīdžiai perskaitykite saugos ir naudojimo instrukcijas. Kartu su gaminiu visada privalo būti naudotojo vadovas. ■ Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes vienmēr rūpīgi izlasiet drošības un lietošanas norādījumus. Rokasgrāmata vienmēr jāpievieno ierīcei.

POPIS / POPIS / OPIS / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / BESCHREIBUNG / DESCRIPTION / OPIS / OPIS / OPIS / DESCRIPTION / DESCRIZIONE / DESCRIPCIÓN / KIRJELDUS / APRAŠYMAS / APRAKSTS



CZ

1. Epilační hlava
2. Tlačítko uvolnění nástavce
3. Pojistka posuvného spínače
4. Posuvný 0/1 spínač
5. Krytka epilačního nástavce
6. Hlava holicího stroju
7. Bruska na chodidla
8. Tlačítko uvolnění brusného válečku
9. Krytka brusného válečku
10. Kryt bateriového prostoru (na zadní straně)
11. Čističí kartáčky
12. Náhradní brusný váleček
13. Plátěný cestovný pytlík (není zobrazeno)

SK

1. Epilačná hlava
2. Tlačidlo uvoľnenia nadstavca
3. Poistka posuvného spínača
4. Posuvný 0/1 spínač
5. Krytka epilačného nadstavca
6. Hlava holiaceho strojčeka
7. Bruska na chodidlá
8. Tlačidlo uvoľnenia brúsneho valčeka
9. Krytka brúsneho valčeka
10. Kryt batériového priestoru (na zadnej strane)
11. Čistiace kefy
12. Náhradný brúsny valček
13. Plátenné cestovné vrecko (nie je zobrazené)

PL

1. Głowica depilująca
2. Przycisk zwolnienia końcówki
3. Bezpiecznik przełącznika suwakowego
4. Przełącznik suwakowy 0/1
5. Pokrywa końcówki do depilacji
6. Głowica golarki
7. Szlifierka do stóp
8. Przycisk zwolnienia rolki szlifującej
9. Pokrywa rolki szlifującej
10. Pokrywa komory baterii (z tyłu)
11. Szczoteczki czyszczące
12. Zapasowa rolka szlifująca
13. Płócienna torba podróżna (nie jest pokazana)

HU

1. Epilátor fej
2. Fejkilőkő gomb
3. Kapcsoló blokkoló
4. 0/1 tolókapcsoló
5. Epilátor fej védősapka
6. Borotvafej
7. Talpbőr csiszoló
8. Csiszoló henger kioldó gomb
9. Csiszoló henger védősapka
10. Elemtartó fedél (hátl)
11. Tisztító kefe
12. Pót csiszoló henger
13. Textil tok (nem látható a képen)

DE

1. Epilierkopf
2. Taste zur Freigabe des Aufsatzes
3. Schiebeschalter-Sicherung
4. Schiebeschalter 0/1
5. Abdeckung des Epilieraufsatzes
6. Rasiererkopf
7. Hornhautentferner
8. Taste zur Freigabe der Schleifwalze
9. Abdeckung der Schleifwalze
10. Batteriefachdeckel (Rückseite)
11. Reinigungsbürsten
12. Ersatzschleifwalze
13. Reisebeutel aus Leinen (nicht abgebildet)

GB

1. Epilator head
2. Attachment release button
3. Slide switch lock
4. Sliding 0/1 switch
5. Epilator attachment cover
6. Shaver head
7. Foot sander
8. Button to release the sanding roller
9. Sanding roller button
10. Battery compartment cover (back side)
11. Cleaning brushes
12. Spare sanding roller
13. Canvas travel bag (not pictured)

HR/BIH

1. Glava za epilaciju
2. Tipka za oslobađanje nastavaka
3. Osigurač kliznog prekidača
4. Klizni prekidač 0/1
5. Poklopac nastavka za epilaciju
6. Glava brijačeg aparata
7. Brusilica za stopala
8. Tipka za oslobađanje brusnog valjka
9. Poklopac brusnog valjka
10. Poklopac pretinca za baterije (na poleđini)
11. Četkice za čišćenje
12. Pričuvni brusni valjak
13. Platnena vrećica za put (nije prikazana)

SI

1. Nastavek za epilaciju
2. Gumb za sprostitev nastavka
3. Zavarovanje drsnega stikala
4. Drсно stikalo 0/1
5. Pokrov nastavka za epilaciju
6. Nastavek za britje
7. Odstranjevalec otiščancev
8. Gumb za sprostitev odstranjevalca otiščancev
9. Pokrov brusilnega valjčka
10. Pokrov za baterijo (na zadnji strani)
11. Čistilni krtači
12. Dodaten brusilen valjček
13. Tekstilna vrečka (ni na sliki)

SR/MNE

1. Glava za epilaciju
2. Osigurač za oslobađanje nastavaka
3. Osigurač kliznog prekidača
4. Klizni prekidač 0/1
5. Poklopac nastavka za epilaciju
6. Glava brijačeg aparata
7. Brus za stopala
8. Osigurač za oslobađanje brusnog valjka
9. Poklopac brusnog valjka
10. Poklopac odeljka za baterije (na poleđini)
11. Četkice za čišćenje
12. Pričuvni brusni valjak
13. Platnena vrećica za put (nije prikazana)

FR

1. Tête d'épilation
2. Bouton de déblocage de l'embout
3. Sécurité du commutateur coulissant
4. Commutateur coulissant 0/1
5. Cache de l'embout d'épilation
6. Tête du rasoir électrique
7. Ponceuse pour pieds
8. Bouton de déblocage du rouleau de ponçage
9. Cache du rouleau de ponçage
10. Cache du compartiment à piles (face arrière)
11. Brosses de nettoyage
12. Rouleau de ponçage de rechange
13. Sac de transport en toile (non représenté)

IT

1. Testina epilatore
2. Pulsante di sgancio dell'accessorio
3. Blocco interruttore a scorrimento
4. Interruttore 0/1 scorrevole
5. Copertura dell'accessorio epilatore
6. Testina rasoio
7. Levigatrice per piedi
8. Pulsante di sgancio del rullo di levigatura
9. Pulsante del rullo di levigatura
10. Coperchio del vano batteria (lato posteriore)
11. Spazzole per la pulizia
12. Rullo di levigatura di ricambio
13. Borsa da viaggio in tela (non raffigurata)

ES

1. Cabezal de depilación
2. Botón de desbloqueo del accesorio
3. Bloqueador del interruptor deslizante
4. Interruptor deslizante 0/1
5. Cubierta del accesorio para depilación
6. Cabezal de afeitado
7. Pulidor de pies
8. Botón para aflojar el rodillo pulidor
9. Botón del rodillo pulidor
10. Cubierta del compartimento de la batería (parte trasera)
11. Cepillos de limpieza
12. Rodillo lijador de repuesto
13. Bolsa de lona para transportar (sin imagen)

ET

1. Epilaatori otsik
2. Tarviku vabastusnupp
3. Liugurlüüti lukk
4. 0/1 liugurlüüti
5. Epileerimisotsiku kate
6. Pardliotsik
7. Jalatalalihviija
8. Lihvimisrulli vabastusnupp
9. Lihvimisrulli nupp
10. Patareiruumi kate (tagaküljel)
11. Puhastusharjad
12. Varulihvimisrull
13. Presendist kandekott (ei ole näidatud)

LT

1. Epilatoriaus galvutė
2. Priedo atkabinimo mygtukas
3. Slankusis skląstis
4. Slankusis 0/1 jungiklis
5. Epilatoriaus priedo dangtelis
6. Skustuvo galvutė
7. Pėdų šveitiklis
8. Šveičiamojo volelio išblovavimo mygtukas
9. Šveičiamojo volelio mygtukas
10. Maitinimo elementų skyrelis dangtelis (galinė pusė)
11. Valymo šepetėliai
12. Atsarginis šveičiamasis volelis
13. Brezentinis kelioninis maišelis (ilustracijos nėra)

LV

1. Epilatora galva
2. Piederuma noņemšanas poga
3. Slidošais slēdža fiksators
4. Slidošais 0/1 slēdzis
5. Epilatora piederuma vāks
6. Skuvekļa galva
7. Pēdu beršanas rullītis
8. Poga beršanas rullīša noņemšana
9. Beršanas rullīša poga
10. Bateriju nodalījuma vāciņš (aizmugure)
11. Tīrīšanas birstes
12. Rezerves beršanas rullītis
13. Ceļojumu soma (nav attēlota)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtete pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen. **Veškeré opravy svěřte odbornému servisu!**
2. Spotřebič by neměl být ponechán během chodu bez dozoru.
3. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdroje tepla, např. trouby. Chraňte jej před přímým slunečním zářením.
4. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, jinak se vystavujete riziku ztráty záruky.
5. Spotřebič používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
6. Nikdy přístroj nepoužívejte na nemocnou nebo zanícenou pokožku!
7. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Dětem mladším 8 let musí být zamezen přístup k přístroji.

Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Poznámka: Tento přístroj je určen je určen pro jednu osobu. Nedoporučujeme ji sdílet s jinými osobami.

CZ

Vložení baterií

Otevřete kryt bateriového prostoru a vložte 3 mikrotužkové (AAA) baterie. Dodržujte správnou polaritu baterií (+) a (-). Po vložení baterií nasadte zpět kryt bateriového prostoru.

Funkce jednotlivých nastavců

Epilátor

Rotující kotoučky epilátoru zhotovené z hypoalergenního antikorozičního materiálu odstraní efektivně a šetrně i nejjemnější chloupky.

Holicí strojek

Dvojitá planžetová holicí hlava umožňuje hladké a pohodlné oholení.

Bruska na chodidla

Brusný váleček s unikátním povrchem z karbidu křemičitého jemně a šetrně odstraní ztvrdlou pokožku. Bruska s karborundovým válečkem je účinnější a bezpečnější než použití kovových škrabek.

Odejmутí nastavce: Uchopte přístroj jednou rukou, stiskněte tlačítko uvolnění nastavce a druhou rukou nastavec odejměte.

Nasazení nastavce: Uchopte přístroj jednou rukou a druhou rukou nasadte nastavec správně na tělo přístroje. Při správném nasazení uslyšíte „zacvaknutí“ nastavce.

Použití epilátoru a holicího strojku

- Před prvním použitím epilátoru doporučujeme vyzkoušet strojek na méně porostlé oblasti.
 - **Upozornění:** udržujte přístroj z dosahu vlasů a řas a obočí. Epilátor nikdy nepoužívejte na obličej.
 - Pokožku před epilací či holením umyjte, zbavte všech případných nečistot a řádně vysušte. (Horká voda zajistí, aby se póry otevřely a epilace byla příjemnější). Ujistěte se, že oblasti, které chcete holit či epilovat jsou suché, čisté a zbavené kosmetických krémů či olejů.
1. Před použitím se ujistěte, že jsou správně vloženy baterie a je řádně nasazen požadovaný nastavec.
 2. Sejměte ochrannou krytku, stiskněte pojistku spínače a posunutím spínače přístroj zapněte. Při prvním použití doporučujeme použít nižší rychlost.
 3. Jemně přiložte přístroj na požadované místo a pomalými pohyby odstraňte chloupky. Dbejte na to, aby kůže, kterou ošetřujete byla vždy napnutá a stojek kolmo k pokožce.
 4. Po použití nastavec odejměte a vyčistěte pomocí čistícího kartáčku.

Použití brusky na chodidla

1. Před použitím se ujistěte, že jsou správně vloženy baterie a je řádně nasazen nastavec s brusným válečkem. Přístroj nepoužívejte bez brusného válečku v nastavci.
2. Sejměte ochrannou krytku, stiskněte pojistku spínače a posunutím spínače přístroj zapněte. Posunutím do příslušné polohy zvolte požadovanou rychlost.
3. Jemně přejíždějte po ztvrdlé pokožce ze strany na stranu nebo dopředu a dozadu.
4. Po 2-3 vteřinách zkontrolujte (bez vypnutí přístroje), zda jste dosáhli požadovaného výsledku. Pokud ne, přejíždějte po příslušném místě další 2-3 vteřiny a znovu zkontrolujte výsledek. Opakujte, dokud nedocílíte požadované jemnosti pokožky.
5. Pokožku opláchněte nebo otřete vlhkým ručníkem, aby se odstranili zbytky obroušené kůže.
6. Po použití nastavec odejměte a vyčistěte pomocí čistícího kartáčku.
7. Pokožku ošetřete hydratačním krémem.

Pozor: Neaplikujte souvisle na jednom místě déle než 3–4 vteřiny. V případě podráždění nebo zarudnutí pokožky proceduru ukončete. Příliš na pokožku netlačte.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

CZ

Tělo přístroje otřete měkkým, navlhčeným hadříkem. K čištění nepoužívejte agresivní chemické látky či rozpouštědla. Výměnné hlavice očistěte pečlivě přiloženým čistícím kartáčkem.

Přístroj uložte na suchém a čistém místě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 3 x 1,5 V baterie rozměru AAA (nejsou součástí balení)

ZÁRUKA: Následující situace způsobí zrušení záruky:

Nesprávná nebo nevhodná manipulace s přístrojem, nedodržení bezpečnostních opatření, která se na přístroj vztahují, použití síly, úpravy nebo opravy provedené jinou stranou než schváleným servisem.

Součásti, které podléhají normálnímu opotřebení nejsou kryty zárukou.

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg.cz

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkolvek časti zariadenia.

SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Nikdy spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený. **Všetky opravy zverte odbornému servisu!**
2. Spotrebič by ste nemali ponechať počas chodu bez dozoru.
3. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdroja tepla, napr. rúry. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.
4. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom, inak sa vystavujete riziku straty záruky.
5. Spotrebič používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Spotrebič je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.
6. Nikdy prístroj nepoužívajte na chorú alebo zapálenú pokožku!
7. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deťom mladším ako 8 rokov sa musí zamedziť prístup k prístroju.

Do not immerse in water! – Neponárajte do vody!

POKYNY NA POUŽÍVANIE

Poznámka: Tento prístroj je určený pre jednu osobu. Neodporúčame ju používať spolu s inými osobami.

Vloženie batérií

SK

Otvorte kryt batériového priestoru a vložte 3 mikrotužkové (AAA) batérie. Dodržujte správnu polaritu batérií (+) a (-). Po vložení batérií nasadte späť kryt batériového priestoru.

Funkcie jednotlivých nastavcov

Epilátor

Rotujúce kotúčiky epilátora zhotovené z hypoalergénneho antikoroźného materiálu odstráni efektívne a šetrne i najjemnejšie chlčky.

Holiaci strojček

Dvojité planžetová holiaca hlava umožňuje hladké a pohodlné oholenie.

Brúska na chodidlá

Brúsný valček s unikátnym povrchom z karbidu kremičitého jemne a šetrne odstráni stvrdnutú pokožku. Brúska s karborundovým valčekom je účinnejšia a bezpečnejšia než použitie kovových škrabiek.

Odňatie nastavca: Uchopte prístroj jednou rukou, stlačte tlačidlo uvoľnenia nastavca a druhou rukou nastavec odnímate.

Nasadenie nastavca: Uchopte prístroj jednou rukou a druhou rukou nasadte nastavec správne na telo prístroja. Pri správnom nasadení budete počuť „zacvaknutie“ nastavca.

Použitie epilátora a holiaceho strojčka

- Pred prvým použitím epilátora odporúčame vyskúšať strojček na menej porastenej oblasti.
 - **Upozornenie:** udržiavajte prístroj mimo dosahu vlasov, rias a obočia. Epilátor nikdy nepoužívajte na tvár.
 - Pokožku pred epiláciou či holením umyte, zbavte všetkých prípadných nečistôt a riadne vysušte. (Horúca voda zaistí, aby sa póry otvorili a epilácia bola príjemnejšia). Uistite sa, že oblasti, ktoré chcete holiť či epilovať, sú suché, čisté a zbavené kozmetických krémov či olejov.
1. Pred použitím sa uistite, že sú správne vložené batérie a je riadne nasadený požadovaný nastavec.
 2. Zložte ochrannú krytku, stlačte poistku spínača a posunutím spínača prístroj zapnite. Pri prvom použití odporúčame použiť nižšiu rýchlosť.
 3. Jemne priložte prístroj na požadované miesto a pomalými pohybmi odstráňte chlčky. Dbajte na to, aby koža, ktorú ošetrujete, bola vždy napnutá a strojček kolmo k pokožke.
 4. Po použití nastavec odnímate a vyčistite pomocou čistiacej kefky.

Použitie brúsky na chodidlá

1. Pred použitím sa uistite, že sú správne vložené batérie a je riadne nasadený nastavec s brúsnym valčekom. Prístroj nepoužívajte bez brúsneho valčeka v nastavení.
2. Zložte ochrannú krytku, stlačte poistku spínača a posunutím spínača prístroj zapnite. Posunutím do príslušnej polohy zvolte požadovanú rýchlosť.
3. Jemne prechádzajte po stvrdnutej pokožke zo strany na stranu alebo dopredu a dozadu.
4. Po 2 – 3 sekundách skontrolujte (bez vypnutia prístroja), či ste dosiahli požadovaný výsledok. Pokiaľ nie, prechádzajte po príslušnom mieste ďalšie 2 – 3 sekundy a znovu skontrolujte výsledok. Opakujte, kým nedocielíte požadovanú jemnosť pokožky.
5. Pokožku opláchnite alebo utrite vlhkým uterákom, aby sa odstránili zvyšky obrúsenej kože.
6. Po použití nastavec odnímate a vyčistite pomocou čistiacej kefky.
7. Pokožku ošetríte hydratačným krémom.

Pozor: Neaplikujte na jednom mieste dlhšie než 3 – 4 sekundy nepretržite. V prípade podráždenia alebo začervenania pokožky procedúru ukončite. Príliš na pokožku netlačte.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Telo prístroja utrite mäkkou, navlhčenou handričkou. Na čistenie nepoužívajte agresívne chemické látky či rozpúšťadlá. Výmenné hlavice očistite starostlivo priloženou čistiacou kefkou.

Prístroj uložte na suchom a čistom mieste. Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 3× 1,5 V batérie rozmeru AAA (nie sú súčasťou balenia)

ZÁRUKA:

Nasledujúce situácie spôsobia zrušenie záruky: Nesprávna alebo nevhodná manipulácia s prístrojom, nedodržanie bezpečnostných opatrení, ktoré sa na prístroj vzťahujú, použitie sily, úpravy alebo opravy vykonané inou stranou než schváleným servisom.

Súčasti, ktoré podliehajú normálnemu opotrebeniu nie sú kryté zárukou.

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg.sk.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Uwaga: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahan napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeżeli jest uszkodzone. **Wszelkie naprawy należy zlecić w profesjonalnym serwisie!**
2. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
3. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, np. piekarnika. Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym.
4. Stosowanie innych akcesoriów od zalecanych przez producenta grozi utratą gwarancji.
5. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie odpowiada za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania.
6. Nie wolno używać urządzenia na chorej lub podrażnionej skórze!
7. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub niewystarczającym doświadczeniu, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ew. zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwację można powierzyć dzieciom wyłącznie pod nadzorem. Dzieciom poniżej 8 roku życia należy ograniczyć dostęp do urządzenia.

Do not immerse in water! – Nie zanurzaj w wodzie!

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Uwaga: Urządzenie jest przeznaczone dla jednej osoby. Zaleca się, aby urządzenie nie było udostępniane innym osobom.

Wkładanie baterii

Otwórz pokrywę komory baterii i włóż 3 baterie AAA. Pamiętaj o prawidłowej biegunowości (+) oraz (-). Po włożeniu baterii zamontuj pokrywę baterii.

Funkcje poszczególnych nasadek

Depilator

Wirujące tarcze depilatora z hipoalergicznego nierdzewnego materiału efektywnie i delikatnie usuwają nawet najdrobniejsze włoski.

Maszynka do golenia

Podwójna głowica golarki z folią tnącą umożliwia sprawne i wygodne golenie.

Szlifierka do stóp

Rollka szlifująca z unikalną powierzchnią z węglika krzemu delikatnie i ostrożnie usunie stwardniały naskórek. Szlifierka z rollką z węglika krzemu jest wydajniejsza i bezpieczniejsza od szlifierek metalowych.

Zdejmowanie nasadki: Złap urządzenie jedną ręką, naciśnij przycisk zwolnienia nasadki i zdejmij nasadkę drugą ręką.

Mocowanie nasadki: Złap urządzenie jedną ręką, drugą ręką zamocuj nasadkę na korpus urządzenia. Przy prawidłowym zamocowaniu usłyszysz „kliknięcie” nasadki.

Korzystanie z depilatora i maszyny do golenia

- Przed pierwszym użyciem depilatora zaleca się wypróbowanie działania na obszarze ciała z mniejszą ilością włosów.
 - **Uwaga:** utrzymuj urządzenie z dala od włosów, rzęs i brwi. Nie należy używać depilatora na twarzy.
 - Skóra przed depilacją/goleniem powinna być umyta, bez brudu i dokładnie wysuszona. (Gorąca woda zapewni, że pory będą rozszerzone, a depilacja będzie przyjemniejsza). Upewnij się, że obszary, które chcesz poddać depilacji lub ogolić, są suche, czyste i wolne od kremów kosmetycznych lub olejów.
1. Przed użyciem należy się upewnić, że baterie są prawidłowo zainstalowane, i że żądana końcówka jest prawidłowo zamocowana.
 2. Zdejmij osłonę ochronną, naciśnij blokadę przełącznika i przesun przełącznik, aby włączyć urządzenie. Podczas pierwszego użycia zaleca się stosowanie mniejszej prędkości.
 3. Przyłóż delikatnie urządzenie do skóry i usuń włoski przy pomocy powolnych ruchów. Uważaj, aby skóra była napięta, a urządzenie znajdowało się prostopadle do skóry.
 4. Po użyciu należy zdjąć końcówkę i wyczyścić za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

Korzystanie z szlifierki do stóp

1. Przed użyciem należy się upewnić, że baterie są prawidłowo zainstalowane, i że żądana końcówka z rollką szlifującą jest prawidłowo zamocowana. Nie należy używać urządzenia bez rollki szlifującej w nasadce.
2. Zdejmij osłonę ochronną, naciśnij blokadę przełącznika i przesun przełącznik, aby włączyć urządzenie. Przesun do żądanej pozycji, aby wybrać odpowiednią prędkość.
3. Delikatnie przesuwaj po zrogowaciałym naskórku z boku na bok oraz w przód i w tył.
4. Skontroluj po 2-3 sekundach (bez wyłączenia urządzenia), czy został osiągnięty pożądany rezultat. Jeżeli nie, spędź na danym miejscu kolejne 2-3 sekundy i ponownie sprawdź rezultat. Powtarzaj aż do uzyskania pożądanej gładkości skóry.
5. Umyj skórę lub przetrzyj wilgotnym ręcznikiem, aby usunąć resztki naskórka.
6. Po użyciu należy zdjąć końcówkę i wyczyścić za pomocą szczoteczki do czyszczenia.
7. Wetrzyj krem nawilżający w skórę.

Uwaga: Nie stosuj w jednym miejscu dłużej niż przez 3–4 sekundy w kawałku. W przypadku podrażnienia lub zaczerwienienia skóry należy przerwać procedurę. Nie naciskaj zbyt mocno na skórę.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Korpus urządzenia należy przetrzeć miękką, wilgotną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków chemicznych lub rozpuszczalników. Wymienne głowice należy wyczyścić szczoteczką do czyszczenia.

Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym. Przy dłuższej przerwie w użytkowaniu urządzenia należy wyjąć baterie.

PL

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 3 x bateria AAA 1,5 V (dostępne oddzielnie)

GWARANCJA:

Następujące sytuacje powodują utratę gwarancji: Nieprawidłowe lub niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem, nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa dotyczących urządzenia, użycie siły, modyfikacje lub naprawy dokonane przez podmiot inny niż autoryzowane centrum serwisowe.

Elementy podlegające normalnemu zużyciu nie są objęte gwarancją.

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej www.ecg-electro.eu.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelmeztetés! A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmazznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültség-ingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. Amennyiben a készülék megsérült, akkor azt ne használja.

A javításokat bízza a szakszervizre!

2. A készüléket használat közben ne hagyja felügyelet nélkül.

3. A készüléket hőforrás, pl. tűzhely közelében ne használja. Óvja a készüléket a közvetlen napsütéstől.

4. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben elveszítheti a készülékre nyújtott garanciát.

5. A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A készülék kizárólag csak otthoni használatra készült. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.

6. A készülékkel beteg vagy begyulladt bőrt kezelni tilos!

7. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. 8 évnél kisebb gyerekek előtt a készüléket zárja el.

Do not immerse in water! – Vízbe mártani tilos!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Megjegyzés: a készüléket és tartozékait csak egy személy használja. Nem ajánljuk a készülék használatának a megosztását.

Az elem behelyezése

Nyissa ki az elemtartót és tegyen be 3 db ceruzaelemet (AAA típus). Ügyeljen az elemek helyes polaritására (+/-). Az elemtartó fedelét tegye vissza.

Az egyes feltétek funkciói

Epilátor fej

A hipoallergén és rozsdamentes anyagból készült forgó epiláló henger hatékonyan és kíméletes módon távolítja el még a legfinomabb szőrszálakat is.

Borotvafej

A dupla késes borotváló fejjel kényelmesen lehet simára borotválni a bőrt.

Talpbőr csiszoló

A szilícium-karbid bevonatú csiszoló henger kíméletesen és gyengéden távolítja el a bőrkeményedéseket. A karborundum csiszoló henger hatékonyabb és biztonságosabb, mint a fém bőrkaparók.

A fej levétele: a készüléket az egyik kezével fogja meg, a másik kezével pedig nyomja meg fejkilökő gombot, majd a fejet vegye le a készülékről.

A fej felhelyezése: a készüléket az egyik kezével fogja meg, a másik kezével pedig nyomja rá a készülékre a használni kívánt fejet. A fejet kattanásig nyomja a készülékre.

Az epilátor és a borotva használata

- Az első használatnál vétel előtt az epilátort egy ritkább szőrzetű helyen próbálja ki.
 - **Figyelmeztetés!** A készüléket tartsa távol a szempillájától és a szemöldökétől. Az epilátort az arcbőrén ne használja.
 - Az epilátor vagy a borotva használata előtt az ápolni kívánt bőrfelületet mossa meg, majd alaposan szárítsa meg. A meleg víz kitágítja a pórusokat és kíméletesebbé teszi az epilátor használatát. Az epiláltni vagy borotváltni kívánt bőrfelületen nem lehet semmilyen kozmetikai készítmény (krém, olaj stb.), illetve a bőrfelület legyen tökéletesen tiszta és száraz.
1. Ellenőrizze le az elemek helyes behelyezését és a használni kívánt fej megfelelő felszerelését.
 2. A fejről húzza le a védősapkát, a kapcsoló blokkolót nyomja meg, majd a készüléket a tolókapcsolóval kapcsolja be. Az első használat során a készüléket kisebb sebességgel üzemeltesse.
 3. A készüléket finoman helyezze az ápolni kívánt helyre, majd lassan távolítsa el a szőrszálakat. Ügyeljen arra, hogy a kezelt felületen a bőr legyen feszes, a készülék pedig legyen függőleges a bőrfelülethez.
 4. A használat után a fejet vegye le a készülékről, majd a mellékelt kefével tisztítsa meg.

A bőrcsiszoló használata

1. Ellenőrizze le az elemek helyes behelyezését és a csiszoló fej megfelelő felszerelését. A készüléket felszerelt fej nélkül ne kapcsolja be.
2. A fejről húzza le a védősapkát, a kapcsoló blokkolót nyomja meg, majd a készüléket a tolókapcsolóval kapcsolja be. A kapcsolót tolja a kívánt fordulatszámnak megfelelő helyzetbe.
3. A csiszoló hengert oda-vissza (jobbra-balra) mozgatva csiszolja le a bőrkeményedést.
4. A 2-3 másodpercenként ellenőrizze le a csiszolás eredményét (a készüléket nem kell kikapcsolni). Ha szükséges, akkor folytassa a csiszolást, és 2-3 másodperc múlva ismét ellenőrizze le a bőrfelületet. A műveletet addig ismételje, amíg a bőre selymössé nem válik a kezelt helyen.
5. A bőrfelületet mossa meg, vagy nedves törülközővel törölje meg, távolítsa el a lecsiszolt bőrmaradványokat.
6. A használat után a fejet vegye le a készülékről, majd a mellékelt kefével tisztítsa meg.
7. A bőrt kenje be ápoló krémmel.

Figyelem! A tárcsát ne nyomja 3–4 másodpercnél hosszabb ideig egy helyre. Amennyiben a bőre érzékennyé válik vagy kipirosodik, akkor a csiszolást hagyja abba. A készüléket ne nyomja erősen a bőrére.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék külső felületét puha és száraz ruhával törölje meg. A tisztításhoz agresszív vagy karcoló tisztítószereket és oldószereket ne használjon. A cserélhető fejeket a mellékelt kefével mindig alaposan tisztítsa meg.

A készüléket száraz és tiszta helyen tárolja. Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból az elemeket vegye ki.

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 3 db 1,5 V-os AAA elem (nem tartozék)

GARANCIA:

a következő használati mód a garancia megszűnését jelenti. A készüléket szakszerűtlenül és nem a használati útmutató szerint, illetve a rendeltetésétől eltérő célokra használták. A készüléket nagy erővel nyomták. A készüléket nem a márkaszerviz javította meg. A készüléket átalakították. A használatból eredő kopásoknak kitett alkatrészekre a garancia nem vonatkozik.

HU

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

Ez a termék megfelel a kisműködésű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A készülék használati útmutatója a www.ecg-electro.eu oldalon található.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch den Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Gerätes entstehen.

DE

Um Bränden oder Stromunfällen vorzubeugen, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten u.a. folgende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

1. Gerät niemals verwenden, falls dieses beschädigt ist. **Vertrauen Sie sämtliche Reparaturen einem Fachservice an!**
2. Das Gerät sollte während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
3. Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Kochherden) verwenden. Gerät vor direkter Sonnenstrahlung schützen.
4. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Dies könnte zur Nichtanerkennung der Garantie führen.
5. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß der in dieser Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung entstanden sind.
6. Gerät niemals bei kranker oder entzündeter Haut verwenden!
7. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt und mit möglichen Gefahren bekannt gemacht wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die seitens des Verbrauchers

vorgenommenen Reinigungs- und die Wartungsarbeiten dürfen nur Kinder durchführen, die beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahren dürfen sich nicht in der Nähe des Gerätes aufhalten.

Do not immerse in water! – Niemals ins Wasser tauchen!

ANWENDUNGSHINWEISE

Bemerkung: Dieses gerät ist für eine Person bestimmt. Wir raten davon ab, das Gerät gemeinsam mit anderen Personen zu benutzen.

Einlegen der Batterien

Batteriefachdeckel öffnen und 3 Mignonzellen (AAA) einlegen. Achten Sie bitte auf die richtige Polarität der Batterien (+) und (-). Batteriefachdeckel nach dem Einlegen der Batterien erneut aufsetzen.

DE

Funktionen einzelner Aufsätze

Epilierer

Die rotierenden Scheiben, die aus einem hypoallergenen korrosionsbeständigen Material hergestellt wurden, entfernen effektiv und schonend sogar die feinsten Haare.

Rasierer

Doppelter Scherkopf für eine glatte und komfortable Rasur.

Hornhautentferner

Schleifwalzemit einer einmaligen Siliziumkarbid-Oberfläche für eine sanfte und schonende Hornhautentfernung. Die Karborundwalze arbeitet effektiver und zuverlässiger als metallische Hornhautschaber.

Abnehmen des Aufsatzes: Gerät in eine Hand nehmen, Taste zur Freigabe des Aufsatzes drücken und Aufsatz mit der zweiten Hand abnehmen.

Aufsetzen des Aufsatzes: Gerät in eine Hand nehmen und Aufsatz mit der zweiten Hand auf den Gerätekörper aufsetzen. Sobald der Aufsatz richtig positioniert wurde, hören Sie ein Zuklappen.

Verwendung des Epilierers und Rasierers

- Wir raten Ihnen, das Gerät vor der Erstverwendung an einer weniger behaarten Stelle auszuprobieren.
 - **Hinweis:** Gerät außer Reichweite von Haaren, Wimpern und Augenbrauen halten. Epilierer niemals im Gesicht verwenden.
 - Sie sollten die Haut vor dem Epilieren waschen, von Unreinheiten befreien und gut trocknen lassen. (Heißes Wasser öffnet Poren, wodurch das Epilieren angenehmer wird). Vergewissern Sie sich, dass die Stellen, die Sie rasieren oder epilieren möchten, sauber und frei von kosmetischen Cremes und Ölen sind.
1. Vergewissern Sie sich noch vor der Verwendung, dass die Batterien richtig eingelegt wurden und dass der gewünschte Aufsatz gut aufgesetzt wurde.
 2. Schutzabdeckung entfernen, Sicherung am Schiebeschalter drücken und Gerät durch die Betätigung des Schiebschalters einschalten. Sie sollten bei der ersten Verwendung die niedrigere Geschwindigkeit einstellen.
 3. Gerät vorsichtig an der gewünschten Stelle anlegen und langsam bewegen. Achten Sie darauf, damit die zu behandelnde Haut stets gespannt ist und das Gerät senkrecht zur Haut anliegt.
 4. Nach dem Gebrauch Aufsatz abnehmen und mit der Reinigungsbürste reinigen.

Verwendung des Hornhautentferners

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Batterien richtig eingelegt wurden und dass der Aufsatz mit Schleifwalze gut aufgesetzt wurde. Gerät niemals ohne aufgesetzte Schleifwalze benutzen.
2. Schutzabdeckung entfernen, Sicherung am Schiebeschalter drücken und Gerät durch die Betätigung des Schiebschalters einschalten. Schiebeschalter betätigen und die gewünschte Geschwindigkeit einstellen.
3. Sanft von Seite zur Seite oder nach vorne und zurück über die abgehärtete Haut gleiten.

- Wir raten Ihnen, nach 2-3 Sekunden zu überprüfen (ohne dabei das Gerät auszuschalten), ob das gewünschte Ergebnis bereits erreicht wurde. Falls nein, weitere 2-3 Sekunden an der gewünschten Stelle hin- und herfahren und anschließend das Ergebnis erneut kontrollieren. Solange wiederholen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht wird.
- Haut abspülen oder mit einem feuchten Handtuch abwischen, um die Überreste der abgeschliffenen Haut zu entfernen.
- Nach dem Gebrauch Aufsatz abnehmen und mit der Reinigungsbürste reinigen.
- Haut mit Feuchtigkeitscreme behandeln.

Vorsicht: Niemals an einer Stelle länger als 3–4 Sekunden stehen bleiben. Falls die Haut gereizt ist oder errötet, hören Sie mit der Prozedur auf. Üben Sie keinen zu hohen Druck auf die Haut aus.

WARTUNG UND REINIGUNG

DE

Gerätekörper mit einem weichen und befeuchteten Tuch abwischen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven chemischen Stoffe oder Lösungsmittel. Einzelne Köpfe sorgfältig mit der beigelegten Reinigungsbürste reinigen.

Gerät auf einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen werden, nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung heraus.

TECHNISCHE ANGABEN

Stromversorgung: 3 x 1,5 V Batterie AAA (nicht Teil des Lieferumfangs)

GARANTIE:

Folgende Situationen führen zur Nichtanerkennung der Garantie: Eine falsche oder ungeeignete Gerätemanipulation, die Nichteinhaltung gerätebezogener Sicherheitsmaßnahmen, die Anwendung von Gewalt sowie Änderungen oder Reparaturen, die nicht durch eine autorisierte Kundendienststelle vorgenommen wurden.

Die Garantie bezieht sich nicht auf den gewöhnlichen Verschleiß einzelner Teile.

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Bedienungsanleitung s. www.ecg-electro.eu.

Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

SAFETY INSTRUCTION

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for any damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following: **GB**

1. Never use the appliance if it is damaged. **All servicing should be done by qualified service center!**
2. The appliance should not be left unattended when in operation.
3. Do not use the device close to source of heat, e.g. an oven. Protect it against direct sunlight.
4. Use accessories only advised by the manufacturer, otherwise you risk losing the warranty.
5. Use the appliance only according to the instructions in this manual. The appliance is designed for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use.
6. Never use the device on sick or inflamed skin!
7. This appliance can be used by children aged eight and older and by the physically and mentally impaired or by individuals with insufficient experience and knowledge, if supervised or trained to use the appliance in a safe manner and understand potential dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless supervised by an adult. Children under 8 years of age must be prevented from access to the device.

Do not immerse in water!

USING THE APPLIANCE

Note: This device is designed for one person only. We do not recommend sharing it with other people.

Inserting the batteries

Open the battery compartment cover and insert 3 (AAA) batteries. Observe correct polarity of the batteries (+) and (-). Replace the battery compartment cover after inserting the batteries.

Function of individual attachments

Epilator

The epilator rotating discs made of hypoallergenic stainless material remove efficiently and gently even the finest hair.

Shaver

The double foil shaver allows for smooth and convenient shave.

Foot sander

GB

The sanding roller with a unique surface made of silicon carbide removes hard skin gently and delicately. The sander with the carborundum roller is more efficient and safer than using metal scraper.

Removing the attachment: Hold the device with one hand, press the attachment release button and remove the attachment with the other hand.

Inserting the attachment: Hold the device with one hand and insert the attachment correctly with the other hand. When inserted correctly, you hear „snap“ of the attachment.

Using the epilator and the shaver

- Before first use of the epilator we recommend to try it on a less hairy area.
 - **Alert:** Keep the device away from hair, eyelashes and eyebrows. Never use the epilator on your face.
 - Clean the skin before hair removal and remove all dirt and dry it. (Hot water makes sure that the pores are open and the hair removal more pleasant). Make sure that the areas which you want to epilate are dry, clean and free of cosmetic creams or oils.
1. Make sure before use that the batteries as well as the required attachment are correctly inserted.
 2. Remove the protective cover, press the switch lock and slide the switch to turn the device on. We recommend that you use only lower speed when using first time.
 3. Gently place the device on the required area and remove the hair moving slowly. Make sure that the treated skin is always taut and the device at right angle to the skin.
 4. Remove the attachment after use and clean it using the cleaning brush.

Using the foot sander

1. Make sure before use that the batteries as well as the attachment with sanding roller are correctly inserted. Do not use the device without the sanding roller in the attachment.
2. Remove the protective cover, press the switch lock and slide the switch to turn the device on. Select the required speed by sliding in the appropriate position.
3. Move gently over the hard skin from side to side or backward and forward.
4. Check after 2-3 seconds (without switching off the device) if you achieved the required result. If not, move over the area next 2-3 seconds and check the result again. Repeat, until you achieve the required softness of skin.
5. Rinse the skin or wipe it with damp towel to remove residues of the sanded skin.
6. Remove the attachment after use and clean it using the cleaning brush.
7. Treat the skin with moisturising cream.

Attention: Do not apply to one spot for longer than 3-4 seconds at a time. In case of irritation or redness end the procedure. Do not press too hard on the skin.

MAINTENANCE AND CLEANING

Wipe the body of the device using soft, dampened cloth. Do not use aggressive chemicals or solvents for cleaning. Clean the interchangeable heads carefully with the supplied cleaning brush.

Store the device in a dry and clean place. Remove batteries from the device if you do not plan to use the device for a longer period of time.

TECHNICAL DATA

Power: 3 x 1,5 V AAA batteries (not included)

WARRANTY:

The following situations void the warranty: Incorrect or inappropriate handling of the device, failure to observe safety measures applicable to the device, the use of force, alterations or repairs made by a party other than an authorized service centre.

Components subject to normal wear and tear are not covered under the warranty.

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

GB

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05



This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

The instruction manual is available at website www.ecg-electro.eu.

Changes in text and technical parameters reserved.

SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!

Pozor: Mjere opreza i upute ne pokrivaju sve moguće uvjete i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba biti svjestan da faktore sigurnosti kao što su oprezno, brižno i razumno rukovanje nije moguće ugraditi u proizvod. Zbog toga sâm korisnik ovog uređaja treba osigurati prisutnost tih sigurnosnih faktora. Nismo odgovorni za štete nastale prijevozom, nepravilnim korištenjem, promjenama napona te modificiranjem ili zamjenom bilo kojeg dijela uređaja.

Kako ne bi došlo do požara ili ozljede od udara električne struje, pri korištenju električnih uređaja uvijek se trebaju poštovati temeljne sigurnosne upute među kojima su i sljedeće:

1. Nikada ne upotrebljavajte oštećeni uređaj. **Svaki popravak povjerite ovlaštenom servisu!**
2. Uređaj ne smije biti ostavljen da radi bez nadzora.
3. Uređaj nemojte koristiti u blizini izvora topline, kao što su to pećnice. Držite ga podalje od izravne sunčeve svjetlosti.
4. Nemojte koristiti pribor kojeg nije preporučio proizvođač. U suprotnom izgubit ćete prava na jamstvo.
5. Uređaj koristite samo onako kako je propisano ovom uputom. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Proizvođač nije odgovoran za štete koje bi nastale nepravilnim korištenjem.
6. Aparat nikad nemojte koristiti na bolesnoj ili nadraženoj koži.
7. Djeca starosti od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili umnih sposobnosti ili osobe s nedostatkom iskustva smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u siguran način korištenja te razumiju sve opasnosti povezane s tim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Poslovi čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smiju se povjeriti djeci bez nadzora. Djeci do 8 godina starosti mora biti onemogućen pristup uređaju.

Do not immerse in water! – Nemojte uranjati u vodu!

UPUTE ZA UPORABU

Napomena: Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu samo jedne osobe. Ne preporučujemo da ga koristi više osoba.

Umetanje baterija

Otvorite poklopac pretinca za baterije i umetnite 3 baterije (AAA). Vodite računa o polaritetu baterija (+) i (-). Nakon postavljanje baterija vratite poklopac na njegovo mjesto.

Funkcije pojedinih nastavaka

Epilator

Rotirajući valjci epilatora izrađeni su od hipoalergenskog antikorozivnog materijala i uklanjaju učinkovito i nježno čak i najmanje dlačice.

Brijaći aparat

Dvostruka brijača glava omogućuje glatko i ugodno brijanje.

Brusilica za stopala

Brusni valjak s jedinstvenom silikat-karbidnom brusnom površinom nježno i pažljivo odstranjuje otvrdnulu pokožicu. Brusilica s valjkom od karborunda učinkovitija je i sigurnija nego metalni strugači.

Uklanjanje nastavaka: Jednom rukom uzmite uređaj, pritisnite tipku za oslobađanje nastavaka a drugom rukom uklonite nastavak.

Postavljanje nastavaka: Jednom rukom uzmite uređaj a drugom rukom pravilno postavite nastavak na tijelo uređaja. Ako nastavak pravilno sjedne, čut će se zvuk „skljocanja“.

Korištenje epilatora i brijaćeg aparata

- Prije korištenja epilatora preporučujemo da ga iskušate na dijelovima tijela na kojima su dlake slabije izražene.
 - **Pozor:** držite uređaj tako da ne može doći u dodir s kosom, obrvama i trepavicama. Epilator nikad nemojte koristiti na licu.
 - Prije epiliranja ili brijanja kožu operite, osušite i uklonite sve nečistoće koje se mogu naći na njoj. (Vrućom vodom možete otvoriti pore i osigurati da epilacija bude bezbolnija). Pazite da područja koja želite epilirati budu čista i bez ostataka kozmetičkih krema ili ulja.
1. Prije korištenja provjerite jesu li baterije pravilno postavljene i je li odgovarajući nastavak pravilno postavljen.
 2. Skinite zaštitni poklopac, pritisnite osigurač prekidača i pomicanjem prekidača uključite aparat. Preporučujemo vam da pri prvom korištenju uređaj postavite na nižu brzinu.
 3. Pažljivo postavite aparat na ciljano područje i polako uklanjajte dlačice. Osigurajte da koža koju epilirate bude uvijek napeta i da aparat bude okomit u odnosu na površinu kože.
 4. Nakon korištenja skinite nastavak i očistite ga četkicom za čišćenje.

Korištenje brusilice za stopala

1. Prije korištenja provjerite jesu li pravilno postavljene baterije i nastavak s brusnim valjkom. Nemojte koristiti uređaj ako se brusni valjak ne nalazi u nastavku.
2. Skinite zaštitni poklopac, pritisnite osigurač prekidača i pomicanjem prekidača uključite aparat. Pomicanjem prekidača odaberite odgovarajuću brzinu.
3. Nježno prelazite poprečno i uzdužno preko otvrdnule kože.
4. Nakon svake 2-3 sekunde provjerite (bez isključivanja aparata) jeste li postigli rezultat koji ste željeli. Ako niste, tada na tom području ponovo pređite aparatom tijekom 2-3 sekunde i ponovite provjeru. Postupak ponavljajte sve dok ne postignete željenu gipkost kože.
5. Kožu operite ili prebrišite vlažnim ručnikom kako biste uklonili ostatke obrušene kože.
6. Nakon korištenja skinite nastavak i očistite ga četkicom za čišćenje.
7. Kožu zaštitite hidratacijskom kremom.

Pozor: Nemojte primjenjivati na jednom mjestu dulje od 3–4 sekunde. U slučaju iritacije ili crvenila kože prekinite postupak. Nemojte presnažno pritiskati kožu.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Tijelo aparata obrišite mekom i suhom krpicom. Za čišćenje nemojte koristiti agresivne kemijske tvari ili otapala. Zamjenjive glave pažljivo očistite priloženom četkicom za čišćenje.

Čuvajte aparat na suhom i čistom mjestu. Ako aparat ne namjeravate upotrebljavati određeni dulji period, izvadite baterije.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 3 × 1,5 V baterije AAA (nisu priložene)

JAMSTVO:

Jamstvo neće vrijediti u sljedećim slučajevima: Neispravno ili neprimjereno rukovanje uređajem, nepridržavanje sigurnosnih mjera koje se odnose na uređaj, uporaba sile, obavljanje izmjena ili popravaka koje nije obavio ovlaštenu servis.

Dijelovi koji podliježu uobičajenom trošenju nisu pokriveni jamstvom.

UPORABA I ODLAGANJE OTPADA

Papir i karton predati na odlagalište. Foliju, PE vrećice i plastične dijelove ambalaže odložiti u za njih predviđene kontejnere.

ODLAGANJE PROIZVODA PO PRESTANKU KORIŠTENJA

Odlaganje električnih i elektroničkih uređaja (vrijedi u zemljama članicama EU i drugim zemljama u kojima je uveden sustav recikliranja)

Simbol koji se nalazi na proizvodu ili ambalaži označava da se proizvod ne može tretirati kao komunalni otpad domaćinstva. Predajte proizvod na mjestu određenom za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim recikliranjem ovog proizvoda spriječite štetne posljedice po ljudsko zdravlje i po okoliš.

Recikliranje doprinosi očuvanju prirodnih resursa. Želite li više informacija o recikliranju ovog proizvoda, molimo da se obratite lokalnim vlastima, organizaciji ovlaštenoj za preradu otpada ili trgovini u kojoj ste kupili uređaj.

Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve Direktive EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i sigurnosti električnih uređaja.

Zadržano je pravo izmjena teksta i tehničkih podataka.

Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.ecg-electro.eu.



08/05



VARNOSTNA NAVODILA

Pazljivo preberite in shranite za morebitno kasnejšo uporabo!

Svarilo: Varnostni ukrepi in navodila ne zajemajo vseh možnih razmer in nevarnosti, do katerih lahko pride. Uporabnik se mora zavedati, da varnostnih napotkov, kot so previdno, skrbno in razumno ravnanje ni mogoče vgraditi v izdelek. Zato mora uporabnik/uporabniki te naprave sam zagotoviti vse varnostne ukrepe. Nismo odgovorni za škodo, ki bi nastala med prevozom, zaradi nepravilne uporabe, zaradi nihanja napetosti ali zaradi spremembe ali zamenjave kateregakoli dela naprave.

Da ne bi prišlo do požara ali poškodbe zaradi udara elektrike, morate pri uporabi električnih naprav vedno upoštevati osnovna varnostna navodila, med katerimi so tudi naslednja:

1. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte. **Vsa popravila zaupajte strokovnemu servisu!**
2. Aparat ne sme biti med delovanjem brez nadzora.
3. Aparata ne uporabljajte v bližini vira toplote, npr. pečice. Varujte ga pred neposrednim sončnim sevanjem.
4. Ne uporabljajte pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru tvegate izgubo pravice do uveljavitve garancije.
5. Aparat uporabljajte le v skladu z napotki, navedenimi v teh navodilih. Aparat je namenjen le za uporabo doma. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi nepravilne uporabe.
6. Aparata nikoli ne uporabljajte za bolno ali vneto kožo!
7. Otroci, stari 8 let in več, osebe z zmanjšano fizično ali umsko sposobnostjo ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj, lahko uporabljajo to napravo samo pod nadzorom, ali če jih je izkušena oseba podučila o varni uporabi in razumejo vse nevarnosti, povezane s to uporabo. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravljajo uporabniki, ne smejo opravljati otroci brez nadzora. Otrokom, mlajšim od 8 let, mora biti omejen dostop do aparata.

Do not immerse in water! – Ne potaplajte v vodo!

NAPOTKI ZA UPORABO

Opomba: Aparat je namenjen za uporabo samo eni osebi. Ni priporočljivo ga deliti še z drugimi.

Vlaganje baterij

Odprite pokrov predala za baterije in vložite 3 baterije tipa AAA. Pazite na polarnost baterij (+) in (-). Po vložitvi baterij nazaj namestite pokrov za baterije.

Funkcije posameznih nastavkov

Epilator

Vrtljivi diski, ki so izdelani iz hipoalergenega in nerjavečega materiala, učinkovito in nežno odstrani tudi najmanjše dlačice.

Brivnik

Dvojna glava brivnika omogoča gladko in enostavno britje.

Odstranjevalec otiščancev

Brusilen valjček z edinstveno površino iz silicijevega karbida nežno odstrani trdo kožo. Brusilen valjček je bolj učinkovit in varnejši način odstranitve trde kože kot kovinska strgala.

Odvzem nastavka: Vzemite aparat z eno roko, stisnite gum sprostitve nastavka, z drugo roko odvezmite nastavek.

Namestitev nastavka: Vzemite aparat z eno roko in z drugo roko namestite nastavek na aparat. Če je nastavek v pravni poziciji, boste slišali "kliknutje".

SI

Uporaba epilatorja in brivnika

- Pred prvo uporabo epilatorja priporočamo poskusiti na delu telesa z manj dlakami.
 - **Opozoritev:** držite aparat odmaknjen od lasov, trepalnic in obrvi. Epilator nikoli ne uporabljajte za obraz.
 - Kožo pred epilacijo ali britjem očistite, odstranite umazanije in jo posušite (vroča voda povzroči odprtje porov in epilacija bo manj boleča). Prepričajte se, da mesta, ki jih hočete brit oziroma epilirat so suha, čista in brez kozmetičnih krem ali olj.
1. Pred uporabo preverite, ali so baterije in nastavek pravilno nameščeni.
 2. Odstranite pokrov nastavka, kliknite na zavarovanje stikala in ga premaknite da bi vklopili aparat.. Pri prvi uporabi priporočamo uporabo nižje hitrosti.
 3. Nežno namestite aparat na mesto, ki ga hočete epilirat in počasi premikajte, da odstranite dlačice. Pazite na to, da je koža napeta in aparat v pravokotni poziciji na koži.
 4. Po uporabi odvezmite nastavek in ga očistite s čistilno krtačo.

Uporaba odstranjevalca otiščancev

1. Pred uporabo preverite, ali so baterije in nastavek za brušenje pravilno nameščeni. Ne uporabljajte napravo brez brusnega valjčka v nastavku.
2. Odstranite pokrov nastavka, kliknite na zavarovanje stikala in ga premaknite, da bi vklopili aparat. Premaknite stikalo na zahtevano hitrostno stopnjo.
3. Premikajte napravo po otrdeli koži naprej in nazaj ali iz ene na drugo stran.
4. Po 2-3 sekundah preverite (brez tega, da bi izklopili napravo), ali je učinek zadovoljiv. Če ne, uporabite aparat še 2-3 sekunde in spet preverite. Ponavljajte, dokler ne boste dosegli zahtevanega učinka.
5. Kožo splaknite ali očistite vlažno brisačo, s tem odstranite še preostalo odstranjeno kožo.
6. Po uporabi odvezmite nastavek in ga očistite s čistilno krtačo.
7. Kožo namažite z vlažilno kremo.

Pozor: Na enem mestu ne uporabljajte več kot 3–4 sekunde. V primeru srbenja ali rdečice na koži postopek končajte. Na kožo ne pritiskajte premočno.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Telo aparata obrišite z mehko, navlaženo krpo. Za čiščenje aparata ne uporabljajte agresivnih kemijskih sredstev. Snemljive nastavke očistite z čistilno krtačo.

Aparat skladiščite v suhem in čistem prostoru. V primeru, da aparata ne boste uporabljali dlje časa, vzemite iz njega baterijo.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 3 x 1,5 V, AAA baterije (se ne dobavljajo skupaj)

GARANCIJA:

Naslednja dejanja vplivajo na prenehanje veljavnosti garancije: Nepravilno ali neprimerno rokovanje z aparatom, neupoštevanje varnostnih ukrepov, ki se nanašajo na aparat, uporaba sile, prilagoditve ali popravila, ki jih je izvedel kdo drug kot pa odobren servis.

Sestavni deli, ki so predmet normalne obrabe, ne podlegajo garanciji.

UPORABA IN ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Papir in karton dostaviti depozju. Folijo embalaže, PE vrečke, plastične elemente vržiti v kontejner za odlaganje plastike za recikliranje.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA PO IZTEKU TRAJANJA

Odstranjevanje električne in elektronske opreme (velja za države članice Evropske unije in druge evropske države, ki izvajajo sistem recikliranja).

Simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da se izdelek ne sme obravnavati kot komunalni odpadek. Dostaviti izdelek na lokacijo, namenjeno za recikliranje električne in elektronske opreme. Preprečite negativni vpliv na zdravje ljudi in okolje z pravilnim recikliranjem izdelka. Recikliranje ohranja naravne vire. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se lahko obrnete na lokalne oblasti, lokalne organizacije ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



08/05

SI

Ta izdelek je v skladu z EU zahtevami o elektromagnetni skladnosti in električni varnosti.

Pridržujemo si pravico do urejanja besedila in tehničnih parametrov.

Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh www.ecg-electro.eu.



BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!

Pažnja: Mere predostrožnosti i uputstva ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba da bude svestan da faktore bezbednosti kao što su oprezno, pažljivo i razumno rukovanje nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba da osigura prisutnost tih bezbednosnih faktora. Nismo odgovorni ni za kakvu štetu koja se desi tokom prevoza, nepravilnim korišćenjem, kolebanjem napona, modifikovanjem ili zamenom bilo kog dela uređaja.

Da ne bi došlo do požara ili povrede od udara električne struje, prilikom upotrebe električnih uređaja uvek treba da se poštuju osnovna bezbednosna uputstva, među kojima su i sledeća:

1. Nikada ne upotrebljavajte oštećen uređaj. **Svaku popravku poverite ovlašćenom servisu!**
2. Uređaj ne sme biti ostavljen da radi bez nadzora.
3. Uređaj nemojte koristiti u blizini izvora toplote, kao što su rerne. Držite ga dalje od direktne sunčeve svetlosti.
4. Nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač. U suprotnom, izgubićete prava na garanciju.
5. Uređaj koristite samo na način koji je propisan ovim uputstvom. Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za štete koje mogu da nastanu nepravilnim korišćenjem.
6. Aparat nikada nemojte koristiti na bolesnoj ili upaljenoj koži!
7. Deca uzrasta od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustva smeju da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u korišćenje na bezbedan način i razumeju sve opasnosti povezane s tim korišćenjem. Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Poslovi čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik se ne smeju poveriti deci bez nadzora. Deci uzrasta do 8 godina mora biti onemogućen pristup uređaju.

Do not immerse in water! – Nemojte potapati u vodu!

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Napomena: Ovaj uređaj namenjen je za upotrebu samo jedne osobe. Ne preporučujemo da ga koristi više osoba.

Umetanje baterija

Otvorite poklopac odeljka za baterije i umetnite 3 baterije (AAA). Vodite računa o polaritetu baterija (+) i (-). Nakon postavljanje baterija vratite poklopac na njegovo mesto.

Funkcije pojedinih nastavaka

Epilator

Rotirajući valjci epilatora izrađeni su od hipoalergenskog antikorozivnog materijala i uklanjaju efikasno i nežno čak i najmanje dlačice.

Brijaći aparat

Dvostruka brijača glava omogućuje glatko i ugodno brijanje.

Brusilica za stopala

Brusni valjak s jedinstvenom silikat-karbidnom brusnom površinom nežno i pažljivo odstranjuje otvrdnulu kožu. Brusilica s valjkom od karborunda efikasnija je i bezbednija za upotrebu nego metalne strugalice za stopala.

Uklanjanje nastavaka: Uzmite aparat u jednu ruku, pritisnite osigurač za oslobađanje nastavaka a drugom rukom uklonite nastavak.

Postavljanje nastavaka: Uzmite aparat u jednu ruku a drugom rukom pravilno postavite nastavak na tjelo uređaja. Ako nastavak pravilno sedne, čuće se zvuk „škljocanja“.

Upotreba epilatora i brijaćeg aparata

- Pre upotrebe epilatora preporučamo da ga isprobate na delovima tela na kojima su dlake slabije izražene.
 - **Pažnja:** držite aparat dalje od kose, obrva i trepavica. Epilator nikad nemojte koristiti na licu.
 - Pre epiliranja ili brijanja kožu operite, osušite i uklonite sve nečistoće koje se mogu naći na njoj. (Vrućom vodom možete da otvorite pore i osigurate da epilacija bude bezbolnija). Pazite da područja za epiliranje budu čista i bez ostataka kozmetičkih krema ili ulja.
1. Pre korišćenja proverite jesu li baterije pravilno postavljene i da li je odgovarajući nastavak pravilno postavljen.
 2. Skinite zaštitni poklopac, pritisnite osigurač prekidača i pomeranjem prekidača uključite aparat. Preporučamo vam da prilikom prvog korišćenja uređaj postavite na nižu brzinu.
 3. Pažljivo postavite aparat na ciljano područje i polako uklanjajte dlačice. Osigurajte da koža koju epilirate bude uvek nategnuta i da aparat bude vertikalno u odnosu na kožu.
 4. Nakon korišćenja skinite nastavak i očistite ga četkicom za čišćenje.

Upotreba brusilice za stopala

1. Pre upotrebe proverite jesu li pravilno postavljene baterije i nastavak s brusnim valjkom. Nemojte koristiti uređaj ako se brusni valjak ne nalazi u nastavku.
2. Skinite zaštitni poklopac, pritisnite osigurač prekidača i pomeranjem prekidača uključite aparat. Pomeranjem prekidača odaberite odgovarajuću brzinu.
3. Nežno prelazite poprečno i uzdužno preko otvrdnule kože.
4. Nakon svake 2-3 sekunde proverite (bez isključivanja aparata) jeste li postigli rezultat koji ste želeli. Ako niste, tada na tom području ponovo pređite aparatom tokom 2-3 sekunde i ponovite proveru. Postupak ponavljajte sve dok ne postignete željenu gipkost kože.
5. Kožu operite ili prebrišite vlažnim ručnikom da uklonite ostatke obrušene kože.
6. Nakon korišćenja skinite nastavak i očistite ga četkicom za čišćenje.
7. Kožu zaštitite hidratacijskom kremom.

Pažnja: Nemojte primenjivati na jednom mestu duže od 3–4 sekunde odjednom. U slučaju iritacije ili crvenila kože, prekinite postupak. Nemojte presnažno pritiskati kožu.

SR/MNE

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Telo aparata obrišite mekom i suvom krpom. Za čišćenje nemojte koristiti agresivne hemikalije ili rastvarače. Zamenjive glave pažljivo očistite priloženom četkicom za čišćenje.

Čuvajte aparat na suvom i čistom mestu. Ako ne nameravate da upotrebljavate aparat određeni duži period, izvadite baterije.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 3 × 1,5 V baterije AAA (nisu priložene)

GARANCIJA:

Garancija neće važiti u sledećim slučajevima: Nepravilno ili neodgovarajuće rukovanje uređajem, nepridržavanje bezbednosnih mera koje se odnose na uređaj, upotreba sile, obavljanje izmena ili popravki koje nije obavio ovlašćeni servis.

Delovi koji podležu uobičajenom trošenju nisu obuhvaćeni garancijom.

UPOTREBA I ODLAGANJE OTPADA

Papir i karton dostaviti deponiji. Foliju ambalaže, PE kese, plastične elemente odložiti u plastične kontejnere za recikliranje.

ZBRINJAVANJE PROIZVODA PO ISTEKU ROKA TRAJANJA

Zbrinjavanje električne i elektronske opreme (vredi za zemlje članice EU i druge evropske zemlje koje provode sistem recikliranja).

Simbol na proizvodu ili ambalaži znači da se proizvod ne sme tretirati kao komunalni otpad. Predati proizvod lokaciji namenjenoj za recikliranje električne i elektronske opreme. Sprečite negativni uticaj po ljudsko zdravlje i okolinu pravilnim recikliranjem proizvoda. Recikliranje pomaže očuvanju prirodnih resursa. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim vlastima, organizacijama ili prodavnicu gde ste proizvod kupili.



08/05

Ovaj proizvod je u skladu s EU zahtevima o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.



Zadržavamo pravo na izmenu teksta i tehničkih parametara.

CONSIGNES DE SECURITE

Lisez attentivement et conservez pour un usage futur !

Avertissement : les dispositions et consignes de sécurité figurant dans le présent manuel ne couvrent pas toutes les conditions et situations susceptibles de survenir. L'utilisateur doit comprendre que le bon sens, la prudence et le soin sont des facteurs ne pouvant être intégrés dans le produit. Ces facteurs sont donc à la charge de l'utilisateur/utilisatrice employant et entretenant cet appareil. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages apparus pendant le transport, un usage inadéquat, une variation de tension électrique ou la modification ou intervention sur l'une des parties de l'appareil.

Afin d'éviter le risque d'incendie ou d'électrocution, les précautions de base devraient toujours être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques, y compris les suivants :

1. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé. **Confiez toute réparation à un service après-vente professionnel !**
2. L'appareil ne doit pas être laissé en marche sans surveillance.
3. N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un four, etc. Protégez-le des rayons directs du soleil.
4. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant ; le non-respect de cette consigne risque d'entraîner l'annulation de la garantie.
5. Utilisez l'appareil uniquement en respectant les instructions figurant dans le présent mode d'emploi. L'appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages causés par un usage incorrect.
6. N'utilisez jamais l'appareil sur une peau infectée ou enflammée !
7. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ou sans expérience et connaissances suffisantes, si elles sont sous surveillance ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre, et ont conscience des éventuels dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants

sans surveillance. L'appareil doit être inaccessible aux enfants de moins de 8 ans.

Do not immerse in water! - Ne pas plonger dans l'eau !

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Note : cet appareil est destiné à l'usage d'une personne. Nous ne recommandons pas de le partager avec d'autres personnes.

Insertion des piles

Ouvrez le cache du compartiment à piles et insérez 3 piles (AAA). Respectez la polarité correcte des piles (+) et (-). Après la mise en place des piles, remettez le cache du compartiment à piles en place.

Fonctions des différents embouts

Épilateur

Les rouleaux rotatifs de l'épilateur fabriqués en matériau hypoallergénique anticorrosif éliminent efficacement et délicatement même les poils les plus fins.

Rasoir électrique

La tête de rasage double à plaques fines permet un rasage doux et confortable.

Ponceuse pour pieds

Le rouleau de ponçage avec surface unique en carborundum éliminera finement et doucement la peau durcie. La ponceuse avec rouleau en carborundum est plus efficace et sûre que l'usage de râpes à pied métalliques.

Retrait de l'embout : saisissez l'appareil d'une main, pressez le bouton de libération de l'embout et retirez l'embout de l'autre main.

Mise en place de l'embout : saisissez l'appareil d'une main et placez correctement l'embout de l'autre main sur le corps de l'appareil. Lors de la mise en place correcte, vous entendrez l'embout "s'encliqueter".

FR

Utilisation de l'épilateur et du rasoir électrique

- Avant la première utilisation de l'épilateur, nous recommandons de tester l'appareil sur une zone peu pileuse.
 - **Avertissement** : gardez l'appareil à l'écart des cheveux, cils et sourcils. N'utilisez jamais l'épilateur sur le visage.
 - Nettoyez la peau avant l'épilation ou le rasage, éliminez toutes les éventuelles impuretés et essayez soigneusement. (L'eau chaude permet d'ouvrir les pores et de rendre l'épilation plus agréable.) Assurez-vous que les zones que vous voulez raser ou épiler sont sèches, propres et débarrassées des crèmes ou huiles cosmétiques.
1. Avant l'utilisation, vérifiez que les piles sont correctement en place et que l'accessoire requis est bien mis en place.
 2. Retirez le cache de protection, pressez le verrouillage de l'interrupteur et faites-le coulisser pour allumer l'appareil. A la première utilisation, nous recommandons d'utiliser une vitesse inférieure.
 3. Appliquez délicatement l'appareil sur l'endroit requis et éliminez les poils par de lents mouvements. Veillez à ce que la peau traitée soit toujours tendue et l'appareil vertical par rapport à la peau.
 4. Après usage, retirez l'embout et nettoyez-le avec la brosse de nettoyage.

Usage de la ponceuse à pieds

1. Avant l'utilisation, vérifiez que les piles sont correctement en place et que l'embout requis avec le rouleau de ponçage est bien mis en place. N'utilisez pas l'appareil sans rouleau de ponçage dans l'embout.
2. Retirez le cache de protection, pressez le verrouillage de l'interrupteur et faites-le coulisser pour allumer l'appareil. Faites coulisser en position correspondante pour choisir la vitesse requise.
3. Passez doucement sur la peau durcie d'un côté à l'autre ou d'avant en arrière.

- Après 2-3 secondes, vérifiez (sans éteindre l'appareil) que le résultat requis est atteint. Dans le cas contraire, passez sur la zone correspondante 2-3 secondes supplémentaires et vérifiez à nouveau le résultat. Recommencez jusqu'à obtenir la douceur de peau requise.
- Rincez la peau ou essuyez-la avec une serviette humide, pour éliminer les restes de peau poncée.
- Après usage, retirez l'embout et nettoyez-le avec la brosse de nettoyage.
- Traitez la peau avec une crème hydratante.

Attention : n'appliquez pas plus de 3-4 secondes consécutives au même endroit. En cas d'irritation ou de rougeur de la peau, arrêtez la procédure. N'appuyez pas trop sur la peau.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon doux humide. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de substances chimiques agressives ou de diluants. Nettoyez soigneusement les têtes amovibles avec la brosse de nettoyage fournie.

Rangez l'appareil dans un lieu sec et propre. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez-en les piles.

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation : 3 x piles 1,5 V AAA (non fournies)

GARANTIE

Les situations suivantes entraînent l'annulation de la garantie : manipulation incorrecte ou inadéquate avec l'appareil, non-respect des dispositions de sécurité s'appliquant à l'appareil, usage de la force, modifications ou réparations non effectuées par un centre de service après-vente agréé.

Les éléments sujets à l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

RECYCLAGE ET ELIMINATION DES DECHETS

Papier d'emballage et carton ondulé – remettre dans les conteneurs de collecte de papiers. Film d'emballage, sacs PE, pièces en plastique – dans les conteneurs de collecte de plastique.

ELIMINATION DU PRODUIT A LA FIN DE SA DUREE DE VIE

Liquidation des équipements électriques et électroniques usagés (en vigueur dans les pays membres de l'Union européenne et les autres pays européens disposant d'un système de tri des déchets)

Le symbole figurant sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère courante. Remettez le produit à un lieu de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Une élimination correcte du produit évite des impacts négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Le recyclage des matériaux contribue à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, adressez-vous à la mairie, aux centres de traitement des déchets ménagers ou au point de vente où vous avez acheté le produit.



08/05

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.



Nous nous réservons le droit de modifier le texte et les paramètres techniques.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente e conservare per uso futuro!

Attenzione: Le misure di sicurezza e le istruzioni contenute in questo manuale non includono tutte le condizioni e situazioni possibili. È compito dell'utente comprendere che il buon senso, la prudenza e la cura sono dei fattori esterni ad ogni prodotto. Pertanto, questi fattori dovranno essere assicurati dall'utente/dagli utenti che utilizzano e fanno funzionare questo apparecchio. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per danni che si verificano durante la spedizione, l'utilizzo improprio, il cambiamento o la regolazione di qualsiasi parte dell'apparecchio.

Per la protezione contro il rischio di incendi o scosse elettriche, è necessario prendere le precauzioni di base durante l'utilizzo dell'apparecchiatura elettrica, tra cui:

1. Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato. **Tutta la manutenzione deve essere effettuata da un centro di assistenza qualificato!**
2. L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è in funzione.
3. Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore, ad es. un forno. Proteggerlo dalla luce diretta del sole.
4. Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore, diversamente si rischia di perdere la garanzia.
5. Utilizzare il cappuccinatore solo in conformità alle istruzioni di questo manuale. L'apparecchio è stato progettato solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio.
6. Non utilizzare mai l'apparecchio su pelle malata o infiammata!
7. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età da otto anni in su e da persone con disabilità fisica o mentale, o da persone con conoscenze o esperienza insufficienti, a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi potenziali. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno

che non siano supervisionati da un adulto. I bambini di età inferiore a 8 anni non devono avere accesso al dispositivo.

Do not immerse in water! – Non immergere in acqua!

USO DELL'APPARECCHIO

Nota: Questo dispositivo è progettato per una sola persona. Si sconsiglia di condividerlo tra più persone.

Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del vano batteria e inserire 3 batterie (AAA). Rispettate la corretta polarità delle batterie (+) e (-). Riposizionare il coperchio del vano batteria dopo aver inserito le batterie.

Funzione dei singoli accessori

Epilatore

I dischi rotanti dell'epilatore in materiale inossidabile ipoallergenico rimuovono efficacemente e delicatamente anche i peli più fini.

Rasoio

Il rasoio a doppia lama consente una rasatura liscia e confortevole.

Levigatrice per piedi

Il rullo di levigatura con una superficie esclusiva in carburo di silicio rimuove la pelle indurita dolcemente e delicatamente. La levigatrice con il rullo in carburo di silicio è più efficace e più sicura di un raschiatore metallico.

Rimuovere l'accessorio: Tenere il dispositivo con una mano, premere il pulsante di sgancio dell'accessorio e rimuovere l'accessorio con l'altra mano.

Inserire l'accessorio: Tenere il dispositivo con una sola mano e inserire l'accessorio correttamente con l'altra mano. Quando inserito correttamente, si sente lo "scatto" dell'accessorio.

Utilizzare l'epilatore e il rasoio

- Prima del primo utilizzo dell'epilatore si consiglia di provarlo su una zona meno pelosa.
 - **Avviso:** Tenere il dispositivo lontano da capelli, ciglia e sopracciglia. Non usare mai l'epilatore sul viso.
 - Pulire la pelle prima dell'epilazione, rimuovere tutto lo sporco e asciugarla. (L'acqua calda fa dilatare i pori e la depilazione risulta più piacevole). Assicurarsi che le zone che si desidera depilare siano asciutte, pulite e prive di oli o creme cosmetiche.
1. Assicurarsi prima dell'uso che le batterie, nonché l'accessorio desiderato siano inseriti correttamente.
 2. Rimuovere il coperchio di protezione, premere il pulsante di bloccaggio e far scorrere l'interruttore per accendere il dispositivo. Si consiglia di utilizzare solo la bassa velocità quando lo si utilizza la prima volta.
 3. Delicatamente posizionare l'apparecchio sull'area desiderata e rimuovere i peli muovendosi lentamente. Assicurarsi che la pelle trattata sia sempre tesa e il dispositivo perpendicolare sulla pelle.
 4. Rimuovere l'accessorio dopo l'uso e pulirlo usando la spazzola di pulizia.

Utilizzare la levigatrice per piedi

1. Assicurarsi prima dell'uso che le batterie, nonché l'accessorio con il rullo levigatore siano inseriti correttamente. Non utilizzare il dispositivo senza il rullo abrasivo nell'accessorio.
2. Rimuovere il coperchio di protezione, premere il pulsante di bloccaggio e far scorrere l'interruttore per accendere il dispositivo. Selezionare la velocità desiderata facendo scorrere l'interruttore nella posizione appropriata.
3. Muovere delicatamente sopra la pelle dura da lato a lato o indietro e in avanti.
4. Controllare dopo 2-3 secondi (senza spegnere il dispositivo) se si è raggiunto il risultato desiderato. In caso contrario, muovere sull'area per successivi 2-3 secondi e controllare nuovamente il risultato. Ripetere fino ad ottenere la morbidezza della pelle desiderata.
5. Sciacquare la pelle o pulirla con un panno umido per rimuovere i residui della pelle levigata.

IT

6. Rimuovere l'accessorio dopo l'uso e pulirlo usando la spazzola di pulizia.
7. Trattare la pelle con crema idratante.

Attenzione: Non applicare continuamente in un punto per più di 3–4 secondi. In caso di irritazione o arrossamento, terminare la procedura. Non premere troppo forte sulla pelle.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Pulire la superficie del dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o prodotti chimici aggressivi per la pulizia. Pulire le testine intercambiabili con attenzione con la spazzola in dotazione.

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e pulito. Rimuovere le batterie dal dispositivo, se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo.

DATI TECNICI

Potenza: 3 × batterie AAA da 1,5 V (non incluse)

GARANZIA:

Le seguenti situazioni invalidano la garanzia: Manipolazione non corretta o non appropriata del dispositivo, mancata osservanza delle misure di sicurezza applicabili al dispositivo, uso della forza, modifiche o riparazioni effettuate non da centri di assistenza autorizzati.

Componenti soggetti a normale usura e consumo non sono coperti da garanzia.

USO E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Carta da imballaggio e cartone ondulato: consegnarli alla discarica. Imballaggio foglio stagnola, sacchetti PE, elementi plastici: gettarli nei contenitori per il riciclaggio della plastica.

SMALTIMENTO DEI PRODOTTI A FINE VITA

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi membri dell'Unione Europea e per altri paesi europei con un sistema di riciclo implementato)

Il simbolo rappresentato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Consegnare il prodotto alla struttura specificata per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Prevenire impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente riciclando correttamente il prodotto.

Il riciclaggio contribuisce a preservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, fare riferimento alle autorità locali, all'organizzazione nazionale di trattamento dei rifiuti o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.



08/05

Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE in materia di compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica.



Il produttore si riserva il diritto ad effettuare cambiamenti del testo e dei parametri tecnici.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Lea con atención y guarde para un uso futuro!

Advertencia: Las medidas e instrucciones de seguridad incluidas en este manual no cubren todas las condiciones y situaciones posibles. El usuario debe comprender que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no pueden ser incorporados en ningún producto. Por lo tanto, estos factores deben ser garantizados por el/los usuario(s) que usa(n) y opera(n) este artefacto. No somos responsables por ningún daño causado durante el envío, por el uso incorrecto, variaciones del voltaje, o modificación o ajuste de cualquier parte del artefacto.

Para protegerse contra riesgo de incendio o descarga eléctrica, debe tomar precauciones básicas mientras usa artefactos eléctricos, incluso lo siguiente:

1. Nunca use el artefacto si está dañado. **¡Toda reparación debe ser realizada por un taller de reparaciones calificado!**
2. El artefacto no debe ser dejado sin supervisión durante su funcionamiento.
3. No use el dispositivo cerca de una fuente de calor, por ejemplo, un horno. Protéjalo de la luz solar directa.
4. Solo use los accesorios aconsejados por el fabricante, de lo contrario corre el riesgo de perder la garantía.
5. Use el artefacto solo de acuerdo con las instrucciones en este manual. El artefacto está diseñado solo para uso doméstico. El fabricante no es responsable por daños causados por el uso inapropiado.
6. ¡Nunca use el dispositivo sobre piel lastimada o inflamada!
7. Este artefacto puede ser usado por niños de ocho años de edad y mayores y por personas con discapacidades físicas y mentales o por personas con experiencia o conocimiento insuficiente, siempre y cuando sean supervisadas o se les haya enseñado el uso seguro del artefacto y puedan comprender los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el artefacto. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños a menos que estén supervisados por un adulto. Se debe evitar que los niños menores de 8 años tengan acceso al dispositivo.

Do not immerse in water! – ¡No sumerja el producto en agua!

ES

USO DEL ARTEFACTO

Nota: Este dispositivo está diseñado solo para una persona. No recomendamos compartirlo con otras personas.

Cómo colocar las baterías

Abra la cubierta del compartimento de la batería e inserte 3 baterías (AAA). Respete la polaridad correcta de las baterías (+) y (-). Coloque la cubierta del compartimento de la batería luego de insertarlas.

Función de los accesorios individuales

Depilación

Los discos giratorios de la depiladora están fabricados de material inoxidable hipoalergénico y retiran incluso el vello más fino de forma eficiente y suave.

Afeitado

La afeitadora de doble hoja permite una afeitada suave y cómoda.

Pulidor de pies

El rodillo pulidor cuenta con una superficie exclusiva fabricada de carburo de silicona y elimina la piel endurecida delicadamente. El pulidor con rodillo de carborundo es más eficiente y seguro que usar un raspador metálico.

Cómo retirar el accesorio: Sostenga el dispositivo con una mano, presione el botón de desbloqueo del accesorio y retire el accesorio con la otra mano.

Cómo insertar el accesorio: Sostenga el dispositivo con una mano e inserte el accesorio de forma correcta con la otra mano. Cuando se inserta correctamente, se escucha un "chasquido" del accesorio.

Cómo usar la depiladora y la afeitadora

- Antes del primer uso de la depiladora recomendamos probarla en una zona con poco vello.
 - **Atención:** Mantenga el dispositivo alejado del cabello, las pestañas y las cejas. Nunca use la depiladora en la cara.
 - Limpie la piel antes de depilarse, quite toda la suciedad y séquela. (El agua caliente asegura que los poros estén abiertos y la eliminación del vello sea más placentera). Asegúrese de que las zonas que desea depilar estén secas, limpias y sin cremas ni aceites cosméticos.
1. Asegúrese antes del uso que tanto las baterías como el accesorio requerido estén insertados de forma correcta.
 2. Retire la cubierta protectora, presione el bloqueador del interruptor y deslice el interruptor para encender el dispositivo. Recomendamos usar solo la velocidad más baja cuando lo usa por primera vez.
 3. Con suavidad coloque el dispositivo sobre la zona requerida y elimine el vello moviéndolo lentamente. Asegúrese de que la piel tratada esté siempre tersa y el dispositivo en el ángulo correcto con la piel.
 4. Retire el accesorio después del uso y límpielo con el cepillo de limpieza.

Cómo usar el pulidor de pies

1. Asegúrese antes del uso que tanto las baterías como el rodillo pulidor estén insertados de forma correcta. No use el dispositivo sin el rodillo pulidor en el accesorio.
2. Retire la cubierta protectora, presione el bloqueador del interruptor y deslice el interruptor para encender el dispositivo. Seleccione la velocidad requerida deslizando el interruptor en la posición apropiada.
3. Mueva con suavidad sobre la piel endurecida de un lado a otro o hacia atrás y hacia adelante.
4. Revise después de 2 o 3 segundos (sin apagar el dispositivo) si logró el resultado requerido. De no ser así, mueva sobre la zona durante 2 o 3 segundos más y revise nuevamente el resultado. Repita hasta lograr la suavidad requerida de la piel.
5. Enjuague la piel o límpiela con una toalla húmeda para eliminar los residuos de la piel pulida.
6. Retire el accesorio después del uso y límpielo con el cepillo de limpieza.
7. Colóquese crema humectante sobre la piel.

Atención: No aplique sobre un solo lugar durante más de 3 o 4 segundos a la vez. Interrumpa el procedimiento en caso de irritación o enrojecimiento. No presione demasiado sobre la piel.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpie el cuerpo del dispositivo con un paño suave y humedecido. No use productos químicos ni solventes agresivos para limpiar. Limpie con cuidado los cabezales intercambiables con el cepillo de limpieza provisto.

Almacene el dispositivo en un lugar seco y limpio. Retire las baterías del dispositivo si no tiene planificado usarlo durante un período más prolongado de tiempo.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Alimentación: 3 baterías de 1.5 V tipo AAA (no incluidas)

GARANTÍA:

Las siguientes situaciones anulan la garantía: Manipulación incorrecta o inapropiada del dispositivo, no cumplir con las medidas de seguridad aplicables para el dispositivo, uso de la fuerza, alteraciones o reparaciones realizadas por alguien que no sea un taller de reparaciones autorizado.

Aquellos componentes que estén sujetos al uso y desgaste normal no están cubiertos por la garantía.

USO Y ELIMINACIÓN DE LOS DESECHOS

Papel para envolver y cartón corrugado: entregar a una chatarrería. Plástico de embalaje, bolsas de polietileno, elementos plásticos: arrójelos en los recipientes para reciclaje de plásticos.

ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (válido en los países miembros de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema implementado de reciclaje)

El símbolo representado en el producto o en el embalaje significa que el producto no será tratado como desecho doméstico. Entregue el producto en el sitio específico para reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Evite los efectos negativos en la salud humana y en el medioambiente reciclando apropiadamente su producto.

El reciclaje contribuye a la preservación de los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este producto, consulte a su autoridad local, organización de procesamiento de desechos domésticos o en la tienda donde compró el producto.



08/05

Este producto cumple con los requisitos de la directiva de la UE acerca de la compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.



Se reservan cambios en el texto y parámetros técnicos.

ES

OHUTUSJUHISED

Tutvuge põhjalikult ning säilitage edaspidiseks kasutamiseks!

Hoiatus: Juhendis sisalduvad ohutusabinõud ja juhised ei hõlma kõiki võimalikke tingimusi ja olukordasid. Kasutaja peab teadvustama, et terve mõistus, tähelepanu ja ettevaatus on tegurid, mida ei saa toodetesse integreerida. Seetõttu peab need tegurid tagama seadme kasutaja. Me ei vastutata transportimisel, mittenõuetekohasest kasutamisest, toitepinge kõikumisest või seadme mistahes osade vahetamisest või muutmisest põhjustatud kahjude eest.

Tulekahju või elektrilöögi riski eest kaitseks tuleb elektriseadmete kasutamisel rakendada põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas alljärgnevaid:

1. Ärge kasutage kunagi kahjustatud seadet. **Kõik hooldustööd peab tegema kvalifitseeritud teeninduskeskus!**
2. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
3. Ärge kasutage seadet soojusallikate, näiteks ahju läheduses. Kaitske seda otsese päikesevalguse eest.
4. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud tarvikuid, vastasel juhul võib garantii kaotada kehtivuse.
5. Kasutage seadet ainult vastavalt käesoleva kasutusjuhendi juhistele. See seade on ettenähtud kasutamiseks ainult kodus majapidamises. Valmistaja ei vastuta seadme mittenõuetekohasest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.
6. Ärge kasutage seadet kunagi haigel või põletikulisel nahal!
7. Seadet võivad kasutada 8 aastased ja vanemad lapsed, puudulike füüsiliste või vaimsete võimetega või ebapiisavate teadmistega või kogemustega isikud tingimusel, et nad on järelevalve all ning neile on selgitatud seadme ohutut kasutamist ning nad on teadlikud potentsiaalsetest riskidest. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Lapsed võivad seadet puhastada ja hooldada ainult täiskasvanute järelevalve all. Ärge lubage seadet kasutada alla 8-aastastel lastel.

Do not immerse in water! – Ärge sukeldage vette!

SEADME KASUTAMINE

Märkus: Seade on ettenähtud kasutamiseks ainult ühele isikule. Me ei soovita jagamist teiste inimestega.

Patareide sisestamine

Avage patareiruumi kate ja sisestage 3 (AAA) patareid. Järgega patareide õiget polaarsust (+) ja (-). Sulgege kate pärast patareide paigaldamist.

Tarvikute funktsioonid

Epilaator

Epilaatori pöörlevad kettad on valmistatud hüpoallergilisest roostekindlast materjalist, mis eemaldab tõhusalt ja õrnalt isegi kõige peenemad harjad.

Pardel

Kahe võrguga pardel tagab ühtlase ja mugava raseerimise.

Jalatallalihvija

Unikaalse pealispinnaga lihvimisrull on valmistatud silikoonkarbiidist ning see eemaldab kõva naha õrnalt ja delikaatselt. Karborundist rulliga lihvija on tõhusam ja ohutum metallkaabitsast.

Tarviku eemaldamine: Hoidke seadet ühe käega, vajutage tarviku vabastusnuppu ja eemaldage tarvik teise käega.

Tarviku kinnitamine: Hoidke seadet ühe käega ning kinnitage tarvik teise käega. Kui tarvik on sisestatud nõuetekohaselt, siis kuulete tarviku "plõksu".

Epilaatori ja pardli kasutamine

- Enne epilaatori kasutamist soovitame seda proovida väiksema karvakasvuga ala.
 - **Hoiatus:** Hoidke seadet eemal juustest, ripsmetest ja kulumdest. Ärge kasutage epilaatorit kunagi oma näol.
 - Enne karvade eemaldamist puhastage nahk ning eemaldage kogu mustus ja kuivatage nahk. (Kuum vesi suurendab poore ja muudab karvade eemaldamise meeldivamaks). Veenduge, et epileeritava ala on kuiv, puhas ja vaba kosmeetilistest kreemidest või õlidest.
1. Veenduge enne kasutamist, et patareid ja lihvimisrulliga tarvik on nõuetekohaselt sisestatud.
 2. Eemaldage kaitsekate, vajutage lüliti lukule ja seadme sisselülitamiseks libistage lülitit. Esmakordsel kasutamisel soovitame kasutada ainult madalamat kiirust.
 3. Asetage seade õrnalt soovitud alale ning eemaldage karvad seadet aeglaselt liigutades. Veenduge, et töödeldav nahk on alati pingul ja seade on naha suhtes õige nurga all.
 4. Pärast kasutamist eemaldage otsik ning puhastage see puhastusharjaga.

Jalatallalihvija kasutamine

1. Veenduge enne kasutamist, et patareid ja lihvimisrulliga tarvik on nõuetekohaselt sisestatud. Ärge kasutage seadet ilma lihvimisrullita.
2. Eemaldage kaitsekate, vajutage lüliti lukule ja seadme sisselülitamiseks libistage lülitit. Valige sobiv kiirus lüliti libistamisega vastavasse asendisse.
3. Liigutage õrnalt üle naha küljel küljele või edasi ja tagasi.
4. Kontrollige 2-3 sekundi pärast (seadet välja lülitamata) soovitud tulemuste saavutamist. Kui soovitud tulemusi ei ole, siis liigutage seadet uuesti 2-3 sekundit üle naha ning kontrollige uuesti tulemusi. Korrake kuni saavutate naha vajaliku pehmuse.
5. Mahalihvitud nahajääkide eemaldamiseks loputage nahka või pühkige seda niiske rätikuga.
6. Pärast kasutamist eemaldage otsik ning puhastage see puhastusharjaga.
7. Kandke nahale niisutavat kreemi.

Tähelepanu: Ärge kasutage ühe koha peal korraga kauem kui 3–4 sekundit. Naha ärrituse või punetuse korral peatage protseduur. Ärge suruge nahale liiga tugevasti.

ET

HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

Puhastage seadme korpust pehme ja niiske lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks agressiivseid kemikaale või lahusteid. Puhastage vahatatavaid otsikuid ettevaatlikult kaasasolevate harjadega.

Hoidke seadet kuivas ja puhtas kohas. Kui te plaanite seadet pikema aja jooksul mitte kasutada, siis eemaldage seadmest patareid.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 3 x 1,5 V AAA patareid (ei ole lisatud)

GARANTII:

Garantii muudavad kehtetuks alljärgnevad olukorrad: Seadme vale või mittenouetekohane käsitlemine, seadmega seotud ohutusmeetmete mittejärgimine, väljaspool volitatud teeninduskeskust teostatud muudatused või remondid.

Normaalselt kuluvad komponendid ei kuulu garantiikorras hüvitamisele.

KASUTAMINE JA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Pakkepaber ja lainepapp – viige jäätmejaama. Pakkekiiled, PE kotid, plastist osad – visake plasti ringlussevõtu konteineritesse.

TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE TÖÖEA LÕPUS

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusest kõrvaldamine (kehtib EL-i liikmesriikides ja teistes Euroopa riikides, kus rakendatakse ringlussevõtusüsteemi)

Näidatud sümbol tootel või pakett tähendab, et toodet ei tohiks käidelda nagu olmejäätmeid. Viige toode elektri- ja elektroonikaseadmetele ettenähtud ringlussevõtupunkti. Vältige võimalikke negatiivseid mõjusid inimese tervisele ja keskkonnale, tagades oma toote korraliku ringlussevõtu.

Ringlussevõtt aitab säilitada loodusvarasid. Lisateavet selle toote ringlussevõtu kohta saate oma kohalikust omavalitsusest, olmejäätmete käitlemise ettevõttest või poest, kust te toote ostsite.



08/05

See toode vastab Euroopa Liidu elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse direktiivi nõuetele.

Teksti ja tehniliste parameetrite muutmise õigused on reserveeritud.



SAUGOS INSTRUKCIJOS

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite pasinaudojimui ateityje!

Perspėjimas: šiame vadove nurodytos saugos priemonės ir instrukcijos neapima visų galimų sąlygų ir situacijų. Naudotojui būtina suprasti, kad bendrasis principas, atsargumas ir priežiūra yra veiksniai, kurių negalima integruoti į jokią produktą. Todėl, naudodamasis ar dirbdamas šiuo prietaisu, naudotojas turi užtikrinti, kad šių veiksnių yra paisoma. Mes nesame atsakingi dėl žalos, kurį įvyko gaminio atvežimo metu, dėl netinkamo jo naudojimo, įtampos svyravimų arba kurios nors prietaiso dalies pakeitimo ar modifikavimo.

Kad išvengtumėte gaisro arba susižalojimo dėl elektros smūgio, naudodamiesi elektros prietaisais, vadovaukitės pagrindinėmis atsargumo priemonėmis, įskaitant:

1. Niekada nenaudokite pažeisto prietaiso. **Visus techninės priežiūros darbus atlieka tik kvalifikuotas techninės priežiūros centras!**
2. Veikimo metu prietaiso nereikėtų palikti be priežiūros.
3. Nenaudokite prietaiso šalimais šilumos šaltinio, pavyzdžiui, orkaitės. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
4. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus, nes kitaip rizikuojate negauti garantinės priežiūros.
5. Prietaisą naudokite tik pagal šiame vadove aprašytas instrukcijas. Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namuose. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
6. Niekada nenaudokite prietaiso ant pažeistos arba uždegimo paveiktos odos!
7. Šiuo prietaisu gali naudotis aštuonerių ir vyresnio amžiaus vaikai, žmonės su fizine ir psichine negalia arba asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei juos prižiūri kitas žmogus arba jie buvo išmokyti, kaip naudotis prietaisu saugiai ir supranta potencialius pavojus. Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros operacijų negali atlikti vaikai, nebent juos prižiūri suaugęs asmuo. Iki 8 metų amžiaus vaikams draudžiama naudoti šį prietaisą.

Do not immerse in water! – Nemerkite į vandenį!

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Pastaba: šis prietaisas skirtas tik asmeniniam naudojimui. Nerekomenduojame vienu prietaisu dalintis keliems asmenims.

Maitinimo elementų įdėjimas

Nuimkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį ir įstatykite 3 (AAA) tipo maitinimo elementus. Nesupainiokite maitinimo elementų poliškumo (+) ir (-). Atgal uždėkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį.

Atskirų priedų funkcionavimas

Epiliatorius

Epiliatoriaus sukamieji diskeliai yra pagaminti iš alergenams atsparaus nerūdijančio plieno, todėl efektyviai pašalina net ir pačius smulkius plaukelius.

Skustuvas

Dviejų asmenų skūstuvu galima skustis glotniai ir patogiai.

Pėdų šveitiklis

Šveičiamasis volelis, kurio unikalus paviršius padengtas silikono karbidu, švelniai ir atsargiai pašalina odą. Šveitiklis su karborundo voleliu yra daug efektyvesnis ir saugesnis nei metalinis grandiklis.

Priedo nuėmimas: laikydami prietaisą viena ranka, spauskite priedo atkabinimo mygtuką, ir kita ranka nuimkite priedą.

Priedo uždėjimas: laikydami prilaikydami viena ranka, tinkamai uždėkite priedą kita ranka. Kai priedas uždėtas teisingai, pasigirsta priedo „trakstelėjimas“.

Epiliatoriaus ir skustuvo naudojimas

- Naudodamiesi pirmąjį kartą, epiliuokite mažiau plaukuotas vietas.
- **Įspėjimas:** laikykite prietaisą atokiau nuo plaukų, blakstienų ir antakių. Niekada nenaudokite epiliatoriaus veidui.
- Prieš šalindami plaukelius, nuo odos pašalinkite visus nešvarumus. Karštas vanduo atveria poras, ir plaukelių šalimas tampa malonesniu. Įsitinkinkite, kad sritys, kurias norite epiliuoti yra sausos, nepadengtos kosmetiniais kremais arba aliejais.
- 1. Prieš naudojimą įsitinkinkite, kad maitinimo elementai, o taip pat reikiamas priedas tinkamai uždėti.
- 2. Nuimkite apsauginį dangtelį, spauskite jungiklio skląstį ir slinkite jungiklį, kad įjungtumėte prietaisą. Rekomenduojame pirmąjį kartą naudoti mažesnio greičio parinktį.
- 3. Švelniai priglauskite prietaisą prie pageidaujamos sritys ir šalinkite plaukelius iš lėto vesdami prietaisu. Įsitinkinkite, kad epiliuojama oda yra nepažeista, o prietaisas pakreiptas reikiamu kampu.
- 4. Po naudojimo nuimkite priedą ir išvalykite jį naudodamiesi šepetėliu.

Pėdų šveitiklio naudojimas

1. Prieš naudojimą įsitinkinkite, kad maitinimo elementai, o taip pat reikiamas priedas su šveitimo voleliu tinkamai uždėti. Nenaudokite prietaiso be šveitimo volelio priedo.
2. Nuimkite apsauginį dangtelį, spauskite jungiklio skląstį ir slinkite jungiklį, kad įjungtumėte prietaisą. Pasirinkite reikiamą greitį paslinkdami skląstį į reikiamą padėtį.
3. Švelniai braukite prietaisu sukietėjusią odą iš vieno šono į kitą arba pirmyn-atgal.
4. Po 2-3 sekundžių patikrinkite (neišjungdami prietaiso), ar Jus tenkina gautas rezultatas. Jei ne, braukykite prietaisu pėdos sritį dar 2-3 sekundes ir dar kartą patikrinkite rezultatą. Kartokite, kol pasieksite pageidaujama odos minkštumą.
5. Nuplaukite odą vandeniu arba nušluostykite drėgnu rankšluosčiu, kad pašalintumėte nugrandytos odos likučius.
6. Po naudojimo nuimkite priedą ir išvalykite jį naudodamiesi šepetėliu.
7. Ištepkite odą drėkinamuoju kremu.

Dėmesio: vienoje vietoje neužlaikykite prietaiso nepertraukiamai ilgiau nei 3–4 sekundes. Jei jaučiate odos dirginimą arba oda paraudo, nutraukite procedūrą. Nespauskite odos per stipriai.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Nuvalykite prietaiso paviršių minkšta, sudrėkinta šluoste. Valymui nenaudokite agresyvių chemikalų arba tirpiklių. Kruopščiai nuvalykite keičiamas galvutes, naudodamiesi į komplektą įeinančiu valymo šepetėliu.

Laikykite prietaisą sausoje ir švarioje vietoje. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, išimkite maitinimo elementus.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 3 x 1,5 V AAA maitinimo elementai (į komplektą neįeina)

GARANTIJA:

garantija anuliuojama įvykus kuriai nors šių situacijų: neteisingas arba netinkamas prietaiso naudojimas, prietaisui taikomų saugos priemonių nepaisymas, jėgos panaudojimas, pakeitimai arba remontas, kuriuos atliko kita šalis nei įgaliotasis techninės priežiūros centras.

Įprastinėmis darbo sąlygomis nusidėvintys komponentai į garantinę priežiūrą neįtraukiami.

NAUDOJIMAS IR ATLIEKŲ UTILIZAVIMAS

Vyniojamasis popierius ir gofruoto kartono dėžė – išmesti į atliekas. Pakavimo folija, PE maišeliai, plastikiniai elementai – išmesti į plastiko perdirbimo konteinerius.

GAMINIŲ UTILIZAVIMAS PASIBAIGUS JŲ EKSPLOATACIJOS LAIKUI

Elektros ir elektronikos dalių utilizavimas (taikoma ES valstybėse narėse ir kitose Europos šalyse, kur galioja atliekų perdirbimo sistema)

Ant gaminio ar jo pakuotės atvaizduotas simbolis reiškia, kad gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Nugabenkite gaminį į atitinkamą elektros ar elektronikos gaminių perdirbimo vietą. Utilizuodami gaminį imkitės saugos priemonių dėl neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai.

Perdirbimas prisideda prie gamtinių išteklių išsaugojimo. Daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, teiraukitės vietinės valdžios institucijose, buitinių atliekų perdirbimo organizacijose arba parduotuvėje, kur įsigijote šį gaminį.

Šis produktas atitinka ES direktyvos dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus.

Tekstas ir techniniai parametrai keičiami be išankstinio perspėjimo.



08/05



DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Rūpīgi izlasiet un saglabājiet turpmākai uzziņai!

Brīdinājums: Šajā rokasgrāmatā aprakstītie drošības pasākumi un norādījumi neietver visas iespējamās situācijas un apstākļus. Lietotājam ir jāsaprot, ka veselais saprāts, piesardzība un rūpība ir faktori, ko nevienā ierīcē nav iespējams integrēt. Par tiem ir jāparūpējas ierīces lietotājiem. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies pārvadāšanas laikā, vai ko izraisījusi nepareiza lietošana, sprieguma svārstības vai jebkuras ierīces daļas modificēšana vai regulēšana.

Lai aizsargātu elektriskas ierīces pret aizdegšanās vai strāvas trieciena risku, ir jāievēro pamata drošības pasākumi, tostarp šādi:

1. Nekad neizmantojiet ierīci, ja tā ir bojāta. **Visa apkope jāveic kvalificētam apkopes centram!**
2. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
3. Nelietojiet ierīci siltuma avota, piem., krāsns, tuvumā. Sargājiet no tiešiem saules stariem.
4. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktus piederumus; pretējā gadījumā var tikt anulēta garantija.
5. Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši.
6. Nekad nelietojiet ierīci uz slimas vai iekaisušas ādas!
7. Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki, kam ir mazinātas fiziskās vai garīgās spējas vai nepietiekama pieredze vai zināšanas, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un tie saprot iespējamās briesmas. Bērni nedrīkst ar ierīci spēlēties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi, ja vien pieaugušais nenodrošina uzraudzību. Ierīcei nedrīkst piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem.

Do not immerse in water! – Neiegremdēt ūdenī!

IERĪCES LIETOŠANA

Piezīme: Ierīce ir paredzēta tikai vienas personas lietošanai. Mēs neiesakām to kopīgi izmantot vairākiem cilvēkiem.

Bateriju ievietošana

Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu, un ievietojiet 3 AAA baterijas. Ievērojiet bateriju pareizo + un - polaritāti. Pēc bateriju ievietošanas no jauna uzlieciet vāciņu.

Piederumu funkcijas

Epilators

Epilatora rotējošie diski, kas izgatavoti no hipoalerģiska nerūsējoša materiāla, efektīvi un maigi noņem pat smalkākos matiņus.

Skuveklis

Dubultais skuveklis nodrošina gludu un ērtu skūšanos.

Pēdu beršanas rullītis

Beršanas rullītis ir unikālu virsmu, kas veidota no silīcija karbīda, maigi atbrvojas no cietas ādas. Silīcija karbīda rullītis ir efektīvāks un drošāks nekā metāla skrāpja lietošana.

Piederuma noņemšana: Turiet ierīci vienā rokā, nospiediet piederuma noņemšanas pogu, un noņemiet piederumu ar otru roku.

Piederuma ievietošana: Turiet ierīci vienā rokā, un pareizi ievietojiet piederumu ar otru roku. Pareizi ievietojot, jūs dzirdēsiet piederuma klikšķi.

Epilatora un skuvekļa lietošana

- Pirms epilatora pirmās lietošanas reizes mēs iesakām to izmēģināt uz vietas, kur ir mazāk matu.
 - **Uzmanību:** Turiet ierīci prom no matiem, skropstām un uzacīm. Nekad neizmantojiet epilatoru uz sejas.
 - Pirms matu noņemšanas notīriet no ādas visus netīrumus un nosusiniet to. (Silts ūdens nodrošina, ka poras ir atvērtas, padarot matu noņemšanu patīkamāku). Pārliedzieties, ka vietas, ko vēlaties epilēt, ir sausas, tīras un bez kosmētiskiem krēmiem vai eļļām.
1. Pirms lietošanas pārliedzieties, ka baterijas, kā arī nepieciešamie piederumi, ir pareizi ievietoti.
 2. Noņemiet aizsargvāku, nospiediet slēdža fiksatoru, un pabīdiet slēdzi, lai ierīci ieslēgtu. Mēs iesakām pirmajā lietošanas reizē izmantot tikai zemu ātrumu.
 3. Maigi novietojiet ierīci uz nepieciešamās vietas, un epilējiet matus, lēni to virzot. Pārliedzieties, ka āda vienmēr ir nostiepta un ierīce atrodas piemērotā leņķī pret ādu.
 4. Pēc lietošanas noņemiet piederumu un notīriet to, izmantojot tīrīšanas birsti.

Pēdu beršanas rullīša lietošana

1. Pirms lietošanas pārliedzieties, ka baterijas, kā arī piederums ar beršanas rullīti, ir pareizi ievietoti. Neizmantojiet ierīci, ja piederumā nav ievietots beršanas rullītis.
2. Noņemiet aizsargvāku, nospiediet slēdža fiksatoru, un pabīdiet slēdzi, lai ierīci ieslēgtu. Izvēlieties nepieciešamo ātrumu, pārvietojot slēdzi attiecīgajā pozīcijā.
3. Maigi virziet pār cietu ādu no vienas malas uz otru vai uz priekšu un atpakaļ.
4. Pēc 2-3 sekundēm pārbaudiet (neizslēdzot ierīci), vai sasniegts vēlamais rezultāts. Ja nav, lietojiet ierīci vēl 2-3 sekundes, un tad pārbaudiet vēlreiz. Atkārtojiet procesu, līdz sasniegts vēlamais ādas mikstums.
5. Noskalojiet ādu vai noslaukiet ar mitru dvieli, lai notīrītu nobersto ādu.
6. Pēc lietošanas noņemiet piederumu un notīriet to, izmantojot tīrīšanas birsti.
7. Uzklājiet ādai mitrinošu krēmu.

Uzmanību: Nelietojiet nepārtraukti uz vienas vietas ilgāk par 3–4 sekundēm. Kairinājuma vai apsārtuma gadījumā beidziet procedūru. Nespiediet pie ādas pārāk stipri.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Tīriet ierices virsmu ar mikstu, samitrinātu drānu. Tīrīšanai nelietojiet agresīvus ķīmiskus līdzekļus vai šķīdinātājus. Tīriet maināmās galvas rūpīgi, izmantojot iekļauto tīrīšanas birsti.

Glabājiet ierīci sausā un tīrā vietā. Izņemiet baterijas no ierices, ja neplānojat ilgstoši to izmantot.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Barošana: 3 x 1,5 V AAA baterijas (nav iekļautas)

GARANTĪJA:

Šādos gadījumos garantija tiek anulēta: Nepareiza vai neatbilstoša ierīces lietošana, drošības pasākumu neievērošana, spēka lietošana, izmaiņas vai remonts, kas nav veikts pilnvarotā apkopes centrā.

Garantija neattiecas uz nodiluma daļām.

ATBRĪVOŠANĀS NO ATKRITUMIEM

letinamais papīrs un kartons – nogādāt pārstrādes punktā. Iepakojuma folija, PE maisi, plastmasas daļas – iemest plastmasas šķirošanas konteineros.

ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCĒM KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS

Atbrīvošanās no elektriska un elektroniska aprīkojuma (attiecas uz ES dalībvalstīm un citām Eiropas valstīm, kur ieviesta pārstrādes sistēma)

Norādītais simbols uz ierīces vai iepakojuma nozīmē, ka ierīci nedrīkst pievienot sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīci norādītajā elektriska un elektroniska aprīkojuma pārstrādes punktā. Novērsiet negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, parūpējoties par ierīces pareizu pārstrādi.

Pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Lai saņemtu plašāku informāciju par šīs ierīces pārstrādi, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi, sadzīves atkritumu apstrādes organizāciju vai veikalu, kur ierīci iegādājāties.

Šī ierīce atbilst ES direktīvu prasībām par elektromagnētisko saderību un elektrisko drošību.

Iespējamās teksta un tehnisko parametru izmaiņas.



08/05



www.ecg-electro.eu

CZ

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Distribútor pre SR: K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

DE

Distributor für DE: K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham
Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080**
an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

HR/BIH

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

SI

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

SR/MNE

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-pošta: informacije@kbprogres.cz

FR

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tél: +44 776 128 6651 (English)
e-mail: ECG@kbexpert.cz

IT

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +44 776 128 6651 (English)
e-mail: ECG@kbexpert.cz

ES

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +44 776 128 6651 (English)
e-mail: ECG@kbexpert.cz

ET

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-post: ECG@kbexpert.cz

LT

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
el. paštas: ECG@kbexpert.cz

LV

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-pasts: ECG@kbexpert.cz

■ Dovoze neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovoze neručí za tiskové chyby obsažené v návodu na použití výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahiábákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual. ■ Uvoznik ne snosi odgovornost za tiskarske greške u uputama. ■ Uvoznik ne jamči za morebitne tiskovne napake v navodilih za uporabo izdelka. ■ Uvoznik ne preuzima nikakvu odgovornost za štamparske greške sadržane u uputstvu za upotrebu proizvoda. ■ Le fournisseur ne peut être tenu responsable des erreurs d'impression contenues dans le mode d'emploi du produit. ■ L'importatore non sarà ritenuto responsabile per eventuali errori di stampa contenuti nel manuale dell'utente del prodotto. ■ El importador no asume ninguna responsabilidad por errores de impresión en el manual del usuario del producto. ■ Importija ei vastuta toote kasutusjuhendis leiduvate trükkivigade eest. ■ Importuotojas neapsiima atsakomybės dėl spausdinimo klaidų, pasitaikančių gaminio naudotojo vadove. ■ Ražotājs neuzņemas atbildību par drukas kļūdām ierīces rokasgrāmātā.